

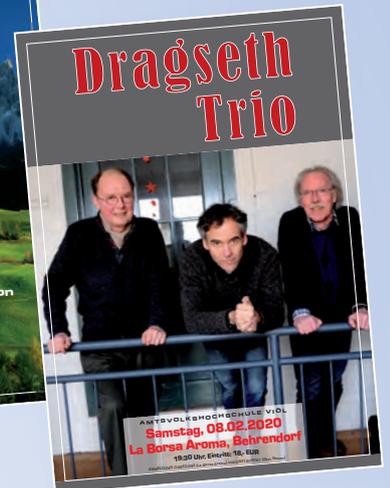
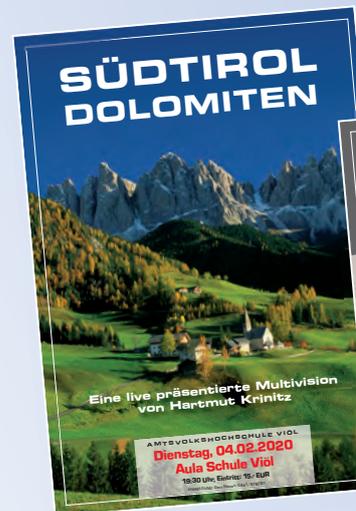


## Neue Trikots und Trainingsanzüge für weibliche Jugend HSG Jörl- DE Viöl



Seite 29

Untere Reihe v.l.: Pia, Nele, Sophia, Lilly, Wenke, Melina, Johanna, Kim Merle, Karo  
Obere Reihe v. l.: Lia, Lia, Jan, Sven Schmidt, Kirsten Mauderer, Jens Hildebrandt, Gerrit, Mailin, Laila



**vhs** Amtsvolkshochschule Viöl

## Wiehnachtsfeier in Behrdörp



Seite 11

## Weihnachtsfeiern der Gemeinden Löwenstedt und Haselund



Seite 13

...und außerdem:



Seite 10



Seite 12



Seite 18



Seite 23

## Bekanntmachungen

Der Schulverband Viöl sucht für die Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl-Ohrstedt-Haselund, Standorte Ohrstedt und Viöl,

### Vertretungskräfte für die Mensen.

Der Schulverband Viöl betreibt die gut ausgestatteten Mensen in Ohrstedt und Viöl seit dem Jahr 2008. Zu den Aufgaben gehört die Bestellung, Zubereitung, Ausgabe des Essens, die Zubereitung von Beilagen (Salate, Dessert) und Reinigungstätigkeiten im Bereich der Mensa-Küche.

Viöl: Arbeitszeit von Dienstag bis Donnerstag jeweils von ca. 11:00 Uhr bis 15:00 Uhr. Ohrstedt: Arbeit von Dienstag bis Donnerstag. Es wird in zwei Schichten von ca. 9:30 Uhr bis 13:30 Uhr bzw. ca. 13:15 Uhr bis 16:45 Uhr gearbeitet. Die Abrechnung erfolgt auf Minijob-Basis.

Haben Sie Erfahrungen in diesem Bereich und Interesse an einer Beschäftigung beim Schulverband Viöl, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung an den Schulverband Viöl durch das Amt Viöl, Westerende 41, 25884 Viöl. Für Rückfragen steht das Amt Viöl zur Verfügung:

Birte Matthiesen, Tel. 04843 2090-365



## Das Amt Viöl sucht ...

...zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### eine/einen IT-Koordinator/in

(m/w/d)

(Vollzeit / Entgeltgruppe 9c TVöD)

und

### eine/einen technische/n Beschäftigte/n

(m/w/d)

(Vollzeit / Entgeltgruppe 9b TVöD)

Nähere Informationen finden Sie unter [www.amt-vioel.de](http://www.amt-vioel.de)

(Service für unsere Bürger/Stellenangebote).

Bewerbungen werden bis zum 16.02.2020 erbeten.

## Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 115 oder 04843 2090-0, Fax 04843 2090 70

E-Mail: [info@amt-vioel.de](mailto:info@amt-vioel.de), Homepage: [www.amt-vioel.de](http://www.amt-vioel.de)

Montag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Dienstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 16 Uhr;

Donnerstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 18 Uhr; Freitag: 8 Uhr bis 12 Uhr



Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	<a href="mailto:willi.brummund@amt-vioel.de">willi.brummund@amt-vioel.de</a>
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	<a href="mailto:carmen.caspersen@amt-vioel.de">carmen.caspersen@amt-vioel.de</a>
Carstensen, Bettina	Hauptamt	- 442	<a href="mailto:bettina.carstensen@amt-vioel.de">bettina.carstensen@amt-vioel.de</a>
Christiansen-Hansen, Ina	Ordnungsamt, Standesamt, Bürgerbüro	- 12	<a href="mailto:ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de">ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de</a>
Christiansen, Julia	Ordnungsamt, Bürgerbüro	- 15	<a href="mailto:julia.christiansen@amt-vioel.de">julia.christiansen@amt-vioel.de</a>
Engel, Marion	Sekretariat	- 366	<a href="mailto:marion.engel@amt-vioel.de">marion.engel@amt-vioel.de</a>
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	<a href="mailto:monika.fischer@amt-vioel.de">monika.fischer@amt-vioel.de</a>
Graf, Heinke	Bauamt	- 25	<a href="mailto:heinke.graf@amt-vioel.de">heinke.graf@amt-vioel.de</a>
Hansen, Thomas	Amtsvorsteher	- 20	<a href="mailto:Thomas.Hansen@amt-vioel.de">Thomas.Hansen@amt-vioel.de</a>
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	<a href="mailto:ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de">ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de</a>
Hofmann, Ralf	Bauamt	- 26	<a href="mailto:ralf.hofmann@amt-vioel.de">ralf.hofmann@amt-vioel.de</a>
Jensen, Hannah	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	<a href="mailto:hannah.jensen@amt-vioel.de">hannah.jensen@amt-vioel.de</a>
Klünder, Hauke	Hauptamt, Projektentwicklung	- 368	<a href="mailto:hauke.kluender@amt-vioel.de">hauke.kluender@amt-vioel.de</a>
Matthiesen, Birte	Hauptamt, Schulverband Viöl	- 365	<a href="mailto:birte.matthiesen@amt-vioel.de">birte.matthiesen@amt-vioel.de</a>
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 31	<a href="mailto:matthias.moehrke@amt-vioel.de">matthias.moehrke@amt-vioel.de</a>
Nissen, Tanja	Kämmerei	- 34	<a href="mailto:tanja.nissen@amt-vioel.de">tanja.nissen@amt-vioel.de</a>
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	<a href="mailto:doris.paulsen@amt-vioel.de">doris.paulsen@amt-vioel.de</a>
Penk, Britta	Bauamt	- 27	<a href="mailto:britta.penk@amt-vioel.de">britta.penk@amt-vioel.de</a>
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	<a href="mailto:marion.phillips@amt-vioel.de">marion.phillips@amt-vioel.de</a>
Plöhn, Hans Conrad	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	<a href="mailto:hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de">hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de</a>
Rein, Renate	Kämmerei	- 33	<a href="mailto:renate.rein@amt-vioel.de">renate.rein@amt-vioel.de</a>
Ritter, Heiko	Kämmerei	- 32	<a href="mailto:heiko.ritter@amt-vioel.de">heiko.ritter@amt-vioel.de</a>
Schmidt, Alexander	Hauptamt	- 19	<a href="mailto:alexander.schmidt@amt-vioel.de">alexander.schmidt@amt-vioel.de</a>
Sönksen, Heiko	Ordnungsamt	- 16	<a href="mailto:heiko.soenksen@amt-vioel.de">heiko.soenksen@amt-vioel.de</a>
Tüchsen, Annette	Sekretariat	- 23	<a href="mailto:annette.tuechsen@amt-vioel.de">annette.tuechsen@amt-vioel.de</a>
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	<a href="mailto:bente.wittmann@amt-vioel.de">bente.wittmann@amt-vioel.de</a>

**Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte Ute Wolff, Tel.: 04843-9739334, E-Mail: [ute.wolff@amt-vioel.de](mailto:ute.wolff@amt-vioel.de)**

**Polizei Viöl, Westerende 41, Viöl, Tel.: 04843-204499-0, E-Mail: [Vioel.PST@polizei.landsh.de](mailto:Vioel.PST@polizei.landsh.de)**

## Einladung zur 2. öffentlichen Bürgerwerkstatt

Einladung zur 2. öffentlichen Bürgerwerkstatt zur Entwicklung der Gemeinden des Amtes Viöl am Donnerstag, 06. Februar 2020, um 18:30 Uhr im Schulzentrum Ohrstedt, Schule 1, Oster-Ohrstedt.

Liebe Bürgerinnen und Bürger des Amtes Viöl, wie bereits mehrfach berichtet möchte sich das Amt Viöl mit seinen Gemeinden zukunftsfähig aufstellen und sich als lebenswerte Region im ländlichen Raum in Zeiten des Strukturwandels für Jung und Alt weiterentwickeln.

Als Handlungsleitfaden für die nächsten 10 bis 15 Jahre wird deshalb zurzeit mit Unterstützung des Büros inspektour GmbH aus Hamburg ein Entwicklungskonzept für das Amtsgebiet erarbeitet, worin alle 13 Gemeinden und auch das Amt als Ganzes untersucht werden.

Die Erarbeitung des Entwicklungskonzepts geht mit einer großen Bürgerbeteiligung einher. Zum Auftakt fand am 28. November 2019 in Viöl ein öffentliches Bürgerforum statt, an dem sich über 100 Bürgerinnen und Bürger beteiligt haben. Hier wurden in verschiedenen Arbeitsgruppen Schwerpunktthemen entwickelt und Ideen aufgenommen.

Um den Prozess mit einer möglichst großen Bürgerbeteiligung fortzusetzen findet nun am Donnerstag, 06. Februar 2020 um 18.30 Uhr im Schulzentrum Ohrstedt ein 2. Bürgerforum in Form einer Bürgerwerkstatt statt, wo in den fünf identifizierten Hauptthemenfeldern weitergearbeitet wird. Dabei sollen Projektideen erarbeitet, gesammelt, diskutiert und weiterentwickelt werden.

Sie sind ohne vorherige Anmeldung sehr herzlich eingeladen, sich dort einzufinden und in den folgenden Themenfeldern mitzuarbeiten und sich so an der zukünftigen Entwicklung unserer Gemeinden und des Amtes aktiv zu beteiligen:

Soziales (Daseinsvorsorge), dies betrifft u. a.: Bildung, Kinder- u. Senioren-Betreuung, Medizinische Versorgung, öffentliche oder öffentlich zugängliche Treffpunkte, Jugendtreffs, Kultur, Vereine, Feste, Freizeit, gelebte Dorfgemeinschaft, Information, Kommunikation, Ehrenamt.

Bauen, Wohnen, Ortsbild, dies betrifft u. a.: Wohnraum/ Wohnungsbau, Naturraum, Erholungsgebiete, Ortskerne

Wirtschaft, Tourismus, dies betrifft u. a.: Gewerbe, Nahversorgung, Einzelhandel, Naherholung, Beherbergung, Gastronomie.

Energie, dies betrifft u. a.: Windkraft, alternative Energien, Refinanzierungsmodelle/ Wertschöpfung.

Infrastruktur, dies betrifft u. a.: öffentliche Einrichtungen, Gebäude/ Flächen, Spielplätze/ Dorfplätze, Schwimmbäder, Sportstätten, Feuerwehr, Straßen, Wege, Verkehr, Mobilität, Barrierefreiheit, Digitalisierung.

Ich freue mich auf Ihre Teilnahme!

**Es grüßt herzlich,**

**Ihr Thomas Hansen (Amtsvorsteher)**

## Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die sich kürzlich das Ja-Wort gegeben haben. Wir wünschen den Paaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

**Christoph & Rebecca Gwyther,**

geb. Scheffel, Haselund

09.01.2020

**AUS DER REGION  
FÜR DIE REGION**

Immer  
gut beraten

**Itzehoer Lösungen**  
» **Kfz-Schutz**

» **Michael Heidemann**  
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, ☎ **04843 205442**

» **Tobias Schmidt**  
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, ☎ **04843 205442**

**Itzehoer**  
Versicherungen  
... und gut ✓

[www.itzehoer.de](http://www.itzehoer.de)

**Natürlich. HEIWE.**

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

**HEIWE**

[www.heiwe.de](http://www.heiwe.de)

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0  
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 204008-0

## Jagdscheinverlängerung - Außentermin Kreis Nordfriesland

Um Wartezeiten und Schriftverkehr bei der Verlängerung von Jagdscheinen im Monat März zu vermeiden, bietet die Kreisverwaltung Nordfriesland als Bürgerservice folgenden Außentermin zur Jagdscheinverlängerung an.

Gegen Vorlage eines ausgefüllten und unterschriebenen Antrages auf Erteilung eines Jagdscheines, des Nachweises über die abgeschlossene Jagdhaftpflichtversicherung und Zahlung

der Gebühr (für 1 Jagdjahr = 70,00 €, für 2 Jagdjahre = 115,00 € und für 3 Jagdjahre = 155,00 € I zahlbar in bar oder mit EC Cash) wird die Möglichkeit zur Jagdscheinverlängerung gegeben.

Amt Viöl: Donnerstag, 5. März 2020, 15.00- 17.00 Uhr, 25884 Viöl, Westerende 41, Zimmer 120, Beraterbüro.

Ihr Ansprechpartner für die Jagdscheinverlängerung beim Kreis Nordfriesland ist Frau Petersen-Klopfer, Tel.: 04841 67-267

## 40-jähriges Dienstjubiläum von Willi Brummund

Am 1. Januar 2020 feierte Willi Brummund aus Löwenstedt sein 40-jähriges Dienstjubiläum im öffentlichen Dienst. Er begann seine berufliche Laufbahn als Auszubildender zum Einzelhandelskaufmann bei Conrad Mader, einem Porzellan- und Eisenwarenvertrieb, in Husum von 1975 bis 1978, wo er anschließend bis Ende 1979 beschäftigt war. Es folgte eine Anstellung als Soldat (Oberfeldwebel) bei der Bundeswehr von Januar 1980 bis April 1991. Dort arbeitete Willi Brummund als Rechnungsführer im Innendienst. Danach trat er eine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten beim Amt Viöl



an, die er im Sommer 1994 erfolgreich mit der 1. Angestelltenprüfung und der Gesamtnote „gut“ abschloss. Anschließend erfolgte eine feste Einstellung im Hauptamt der Amtsverwaltung, wo er auch noch heute im Personalbereich beschäftigt ist.

Zu seinem Aufgabengebiet gehören die Abrechnung der Löhne und Gehälter der insgesamt ca. 80 Bediensteten des Amtes Viöl, der amtsangehörigen Gemeinden, des Schulverbandes Viöl sowie des Wirtschafts- und Tourismusvereins Viöl-Land e. V., die Personalabrechnung der ca. 70 Minijobber der genannten Körperschaften, der Betriebsaufsichten, Badewärter und Reinigungskräfte in den Freibädern der Amtsgemeinden sowie die Berechnung der ehrenamtlichen Entschädigungen (Amtsvorsteher, 13 Bürgermeister, Gleichstellungsbeauftragte, 9 Verbandsvorsteher). Ebenso gehört zu seinen Aufgaben die Haushaltsplanung der Personalkosten aller Beschäftigten. Zudem ist er für die Sitzungen der Gemeindevertretung und des Kindergartenbeirates der Gemeinde Ahrenviöl Protokollführer. Willi Brummund ist unter den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie seitens des Ehrenamtes ein geschätzter und beliebter Kollege, der seine Arbeit sehr gewissenhaft und sorgfältig erledigt. Mit seiner Ehefrau Marett wohnt er in ihrem Eigenheim in der Gemeinde Löwenstedt. In seiner Freizeit ist er gerne mit dem Fahrrad unterwegs und seit 2001 bekleidet er das Amt des 1. Vorsitzenden des Fördervereins der Fußballsparte im „Blau-Weiß Löwenstedt von 1964 e. V.“.

Der Amtsausschuss, Amtsvorsteher Thomas Hansen sowie alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Amtsverwaltung gratulieren Willi Brummund ganz herzlich zu seinem Jubiläum und bedanken sich für die langjährige gute Zusammenarbeit. Für die Zukunft wünschen wir ihm viel Gesundheit sowie erfolgreiche und zufriedene Jahre im Amt Viöl.



**HANSEN**  
MALERMEISTER

Malerarbeiten · Lackierarbeiten · Bodenbeläge  
Lehmputze · Naturfarben

Telefon 04843 - 423  
Handy 0176 - 22 89 71 90

Christian Hansen · Lorenz-Jensen-Str. 16 · 25855 Haselund  
info@mmhansen.de · www.mmhansen.de

SANITÄTSHAUS  
**Schütt & Jahn**  
GmbH  
EIN UNTERNEHMEN DER AUXILIUM GRUPPE

+
**Homecare**



Wir weisen Sie, Ihre Angehörigen oder die Pflegefachkraft in die Handhabung der modernsten Produkte ein und beliefern Sie mit allen benötigten Produkten frei Haus (diskret und termingerecht).

- + Wundversorgung durch Wundexperten ICW
- + Stoma + Lagerung + Inkontinenz
- + Ernährung + Trinknahrung

NEU

Neustadt 1 • 25813 Husum • Tel.: 04841 - 93 99 836 • Fax: 04841 - 93 99 837  
und in Handewitt, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • www.schuet-jahn.de



team energie Husum



Ihr starker Energiepartner in Nordfriesland!

- Heizöl    ▪ Diesel    ▪ AdBlue    ▪ Strom
- Erdgas    ▪ Pellets    ▪ Schmierstoffe

team energie GmbH & Co. KG

Andreas-Clausen-Str. 3    ▪ 25813 Husum    ▪ Tel. 04841 89090

Wir machen's möglich!
www.team.de

# SWIFT



selbstauffladend kraftstoffeffizient umweltschonend

## Ab 12.990,- EUR<sup>1</sup>

### Suzuki Hybrid. Unsere Technik. Dein Antrieb.

Das Suzuki Hybrid-System assistiert dem Motor in praktisch allen Fahrsituationen: Starten, Beschleunigen, Bremsen, Ausrollen - und optimiert so die Energiebilanz.

**JETZT PROBEFAHREN!**

Kraftstoffverbrauch Suzuki Swift 1.0 BOOSTERJET HYBRID: kombinierter Testzyklus 4,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 94 g/km (VO EG 715/2007)

Diese Werte wurden auf Basis des neuen Prüfverfahren „WLTP“ ermittelt und auf des bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet. Weitere Informationen unter: <https://auto.suzuki.de/service-info/wltp>

<sup>1</sup>Endpreis für einen Suzuki Swift 1.0 BOOSTERJET HYBRID Club (Kraftstoffverbrauch: innerorts 4,6 l/100 km, außerorts 3,9 l/100 km; kombiniert 4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 94 g/km, Effizienzklasse B (VO EG 715/2007)).



# AUTOHAUS henken -Treia

## Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler

Treenestr. 73 24896 Treia

Telefon 04626 345

E-Mail [info@henken.de](mailto:info@henken.de)

[www.henken.de](http://www.henken.de)

[f @autohaus.henken](https://www.facebook.com/autohaus.henken)

**Sonntags  
Schahtag  
ab 10 Uhr\***

\*Sonntags keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten

## Autowäsche beim Autohaus Henken in Treia

Immer mehr Autofahrer nutzen unsere preiswerte Waschanlage. Kein Wunder, denn das gute Waschergebnis spricht für sich. Sie reinigt nicht nur gründlich, sondern schont dabei auch den Autolack. Eine einfache Wäsche gibt es bereits ab 5,90 €, in anderen Wäschen sind Aktivschaum, Unterbodenwäsche oder Spezialwachs enthalten. Ebenfalls werden SB-Hochdruckreiniger, SB-Insektlöser und ein kostenloser SB-Staubsauger angeboten.

**Kostenloser SB-Staubsauger**



Fahrzeugwäsche ab  
**5,90** EUR



## Unsere Top-Angebote

### Der Coupe-SUV

- Eclipse Cross Diamant 1.5** 120 kW (163 PS) 6-Gang
  - 18"-Alufelgen
  - Sitzheizung
  - Smart-Link-Media-System
  - Rückfahrkamera
  - Nebelscheinwerfer

## 20.990,-



### DER NEUE ASX

- ASX Intro Edition+ 2.0** 110 kW (150 PS) CVT-Automatik
  - BI-LED-Scheinwerfer
  - Navigation
  - 18"-Alufelgen
  - Rückfahrkamera
  - Sitzheizung vorn

## 24.990,-



### Der Preisknaller

- Space Star Basis 1.0** 52 kW (71 PS) 5-Gang
  - 5 Türen
  - 6 Airbags
  - Elektrische Fensterheber vorn
  - Aktionspreis solange der Vorrat reicht bis 31.03.2020

## 7.490,-



**5** JAHRE HERSTELLER GARANTIE\*

\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/garantie](http://www.mitsubishi-motors.de/garantie)

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 **Eclipse Cross Diamant 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,2; außerorts 6,3; kombiniert 7,0. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 159 g/km. Effizienzklasse D. **Eclipse Cross** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,7-6,7. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 183-154 g/km. Effizienzklasse D-C. **ASX Intro Edition+ 2.0 Benziner 110 kW (150 PS) CVT-Automatik** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,0; außerorts 6,1; kombiniert 6,8. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 156 g/km. Effizienzklasse D. **ASX** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,3-6,5. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 167-149 g/km. Effizienzklasse D-C. **Space Star Basis 1.0 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,3; außerorts 4,1; kombiniert 4,6. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 104 g/km. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 5,0-4,5. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 114-103 g/km. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

## Festsetzung der Steuern und Gebühren für das Kalenderjahr 2020

Die Hebesätze für die Grundsteuer A und Grundsteuer B, die Hundesteuersätze sowie die Abfallbeseitigungsgebühren aller Gemeinden des Amtes Viöl (Ahrenviöl, Ahrenviölfeld, Behrendorf, Bondelum, Haselund, Immenstedt, Löwenstedt, Norstedt, Oster-Ohrstedt, Schwesing, Sollwitt, Viöl und Wester-Ohrstedt) haben sich nicht geändert, so dass Abgabenbescheide für das Kalenderjahr 2020 nicht erteilt werden.

Für alle Objekte, deren Bemessungsgrundlagen sich seit der letzten Bescheiderteilung nicht geändert haben, wird deshalb durch öffentliche Bekanntmachung die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2020 in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt. Für die bis zu der Bekanntmachung erteilten Abgabenbescheide für das Kalenderjahr 2020 sind die darin festgesetzten Beträge zu entrichten.

Dies gilt ebenso für die Hundesteuer sowie für die Abfallbeseitigungsgebühren. Die Abfallbeseitigungsgebühren werden namens und im Auftrag des Kreises Nordfriesland erhoben.

Die Steuern und Gebühren für das Kalenderjahr 2020 werden mit

den in den zuletzt erteilten Abgabenbescheiden festgesetzten Vierteljahresbeträgen bzw. mit einem Viertel des Jahresbetrages jeweils am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November 2020 fällig. Für Steuerpflichtige, die die Jahreszahlung beantragt haben, werden die Abgaben 2020 in einem Betrag am 01. Juli 2020 fällig.

Mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre. Gegen die Steuerfestsetzung kann deshalb innerhalb eines Monats nach der Bekanntmachung schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch bei der Amtsverwaltung Viöl, Westerende 41, 25884 Viöl erhoben werden bzw. bei Widerspruch gegen die Abfallbeseitigungsgebühr schriftlich oder zur Niederschrift beim Kreis Nordfriesland – Der Landrat -, Marktstraße 6, 25813 oder auf elektronischem Weg durch De-Mail in der Sendevariante mit bestätigter sicherer Anmeldung nach dem De-Mail-Gesetz an [info@nordfriesland.de-mail.de](mailto:info@nordfriesland.de-mail.de).

*Viöl, im Januar 2020, Thomas Hansen*

## Es weihnachtete sehr an der Gemeinschaftsschule Viöl

Die Weihnachtsbühne der Gemeinschaftsschule Viöl am 12. Dezember 2019 war mal wieder ein voller Erfolg, mit vielen kreativen und musikalischen Darbietungen der fünften bis zehnten Klassen. Schon vor Beginn des Bühnenprogramms konnten sich die Besucher im Café der achten Klassen entspannen und die leckeren Kuchen genießen. Außerdem gab es bei der Tombola und einem Lego-Schätzspiel tolle Preise zu gewinnen. Die SV hatte Hände gebacken, und der Erlös dieses Standes wurde für die NDR-Aktion „Hand in Hand für Norddeutschland“ gespendet.

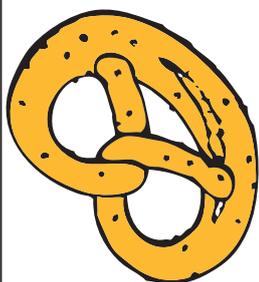
Um 14:30 Uhr begann das weihnachtliche Bühnenprogramm mit dem bekannten Lied „We wish you a merry Christmas“ zum Mitsingen, das von den fünften Klassen instrumental begleitet wurde. Die sechsten Klassen präsentierten selbst ausgedachte Poptänze. Außerdem spielte Mayra aus der Klasse 6a die berühmte „Ballade pour Adeline“ solo auf dem Klavier.

Sehr kreativ zeigte sich die Klasse 8b. Meret hatte einige Szenen aus „Weihnachtsmann & Co.KG“ für die Bühne umgeschrieben, und die 8b präsentierte dieses kleine Theaterstück mit viel Witz und aufwändiger Requisitengestaltung. Danach wurde es sehr feierlich, als einige Schüler des WPU Gestalten 7/8 das Lied „Mary did you know“ mit vielen solistischen Einlagen und sehr gekonnt vortrugen. Auch der bekannte Song „People help the people“, der dazu auffordert, den Bedürftigen und Armen zu helfen, zauberte eine sehr feierliche Stimmung auf die Bühne. Eine Gruppe aus dem WPU Gestalten 9 hatte dieses Lied in einer Version mit Gesang und Klavierbegleitung



einstudiert und mit viel Gefühl vorgetragen. Beim darauf folgenden Loriot-Sketch „Paartherapie“, ebenfalls präsentiert von Schülern des WPU Gestalten, wurde es dann sehr lustig und etwas zweideutig, als das männliche Ehepaar der Therapeutin von den ehelichen Problemen erzählte.

Nach einer kleinen Pause startete der zweite Programmteil mit dem WPU Gestalten 7/8. Mit Kerzen in der Hand gingen die Schüler durch die dunkle Pausenhalle und sangen das Lied „As I went down in the river to pray“. Anschließend forderte die 6a mit dem Lied „Es ist für uns eine Zeit angekommen“ das Publikum wieder zum Mitsingen auf. Wie schon in den Vorjahren waren auch einige Schüler des Stand-



**Bäckerei Hansen**  
**Jes Christian Hansen**  
**Westerende · Viöl**  
**Tel. 0 48 43 / 13 44**

*Wir backen  
nach alten  
Hausrezepten!*

**Anzeigen- und  
Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 15. März 2020  
erscheint -  
ist der 1. März 2020.**

ortes Ohrstedt zu Gast und trugen zum Bühnenprogramm bei. Einige Ohrstedter Mädchen zeigten ein selbst einstudiertes Tanzmedley, außerdem präsentierte ein musikalisches Schülertrio einen weihnachtlichen Songmix, den sie sehr gekonnt sangen und mit Gitarre und Piano selbst begleiteten.

Der WPU Gestalten 9/10 hatte einen plattdeutschen Sketch einstudiert, in dem der kleine Nils auf seinen heißgeliebten Mandellebkuchen hofft, obwohl er ständig seine Sachen vergisst. Zum Glück hat der Nikolaus ein Herz für Nils und erfüllt seinen Wunsch. Dann wurde es noch einmal schwungvoll auf der Bühne, als fünf WPU-Mädchen einen Tanz zum Avicii-Song „These nights“ zeigten - wie die vorherigen Tänze war auch diese Choreographie von den Mädchen selbstständig erarbeitet worden. Beim anschließenden Klavierduett zweier Neuntklässler wurde die Stimmung dann wieder sehr feierlich.

Zum Abschluss setzte die Klasse 7a dann noch einen sehr schönen musikalischen Schlusspunkt mit einem Song der Band Linkin Park, in dem es darum geht, sich in der Weihnachtszeit einmal zu besinnen und sich an die Menschen zu erinnern, die nicht mehr bei uns sein können.

Nach drei Stunden endete die diesjährige Viöler Weihnachtsbühne mit dem gemeinsamen Schlusslied „Stern über Bethlehem“.

Dank dem großen Engagement unserer Schüler war es insgesamt ein sehr unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm mit vielen fröhlichen, aber auch nachdenklichen Momenten. Ein besonderes Lob gebührt sechs Schülern der 7. Klassen, die mit ihren Moderationen sympathisch und souverän durch das Programm führten. Auch die Licht- und Tontechnik hatten einige Schüler der 7. und 9. Klassen übernommen und so zu der tollen Bühnenatmosphäre beigetragen.

## Bekanntmachung der Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt ...

...für alle Eltern von Kindern in den 4. Grundschulklassen

### Beratungsversammlungen für neue 5.- Klässler 2020/21 Viöl/Ohrstedt

Von der Grundschule in die weiterführenden Schulen: Ihr Kind ist in der 4. Klasse und bei Ihnen dreht sich alles um den Übergang zur weiterführenden Schule. Sie und Ihr Kind stellen sich folgende Fragen:

Wo soll ich hin? Gemeinschaftsschule oder Gymnasium?

Welche Schule kommt für mich wohl in Frage?

Was empfehlen die Grundschullehrer?

Was möchte ich für mein Kind?

Was möchte mein Kind überhaupt?

Wird mein Kind mit den Anforderungen fertig?

Wie wird differenziert?

Welche Angebote gibt es an der neuen Schule?

Fragen über Fragen... - die sich auf unseren Beratungsversammlungen beantworten lassen! Dort stellen wir unsere Standorte, Ange-

bote, Fächer, Ansprechpartner und Konzepte vor und stehen Ihnen für alle Fragen gerne zur Verfügung. Nach einer kurzen gemeinsamen Begrüßung erhalten Sie als Elternteil alle wichtigen Informationen und im Anschluss eine Führung durch unsere Gebäude.

Ihre Kinder können während dieser Zeit die Schule und einige Fächer mit Hilfe einer Erkundungsrallye kennenlernen. In kleineren Gruppen werden sie von älteren Schülern unserer Schule begleitet. Im Anschluss gibt es für alle in unserer Mensa einen kleinen Imbiss. Wir freuen uns auf Ihr/euer kommen!

Die Beratungsversammlungen für den neuen Jahrgang der 5. Klassen in Viöl und Ohrstedt finden zu folgenden Terminen statt:

**Ohrstedt: Dienstag, 11.02.2020 um 17.30 Uhr**

**Viöl: Mittwoch, 12.02.2020 um 17.30 Uhr**

Die Kinder bringen bitte Sportzeug mit.

Anmeldezeitraum für die kommenden 5. Klassen ist vom 24.02.2020 bis zum 04.03.2020 (im jeweiligen Schulbüro). Formulare werden nach der Beratungsversammlung ausgegeben und sind auch auf der Homepage hinterlegt.

# IHR PERFEKTER HAUSWIRTSCHAFTSRAUM



DAS  
*persönliche*  
EINRICHTUNGS- UND  
KÜCHENHAUS

Whin mit den lästigen Putzutensilien, der Waschmaschine oder der Bohrmaschine? Und was ist mit den Getränkevorräten und wo wird gebügelt? Die optimale Lösung dafür ist der Hauswirtschaftsraum. Er bietet die Möglichkeit, alltägliche Gebrauchsgegenstände gut zu verstauen, sie aber dennoch schnell und übersichtlich in Griffweite zu haben. Denn oft haben Häuser oder Stadtwohnungen gar keine Kellerräume mehr, wo früher die Waschküche und der Vorratsraum zu finden war.

Möbel **BISCHOFF**  
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff  
Inhaber Joachim Bischoff  
direkt An der B5, 25842 Langenhorn  
Telefon: (0 46 72) 70 13  
Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 9 - 18 Uhr (Okt. - April)  
Sa 9 - 14 Uhr (Mai - Aug.)  
[www.moebel-bischoff.de](http://www.moebel-bischoff.de)

## Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

### Gottesdienste:

- 02.02. 19:00 Uhr Segnungsgottesdienst, Pastorin Thomsen-Krüger und Pastor Kaphengst
- 09.02. 19:00 Uhr Abendgottesdienst, Pastor Kaphengst
- 16.02. 10:00 Uhr Zentralgottesdienst in Viöl, Pastor Augustin
- 23.02. 10:00 Uhr Tauferinnerungsgottesdienst für die Vorkonfirmanden, Pastor Kaphengst
- 01.03. 19:00 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Hauptkonfirmanden, Pastor Kaphengst
- 06.03. 19:00 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag
- 08.03. 10:00 Uhr Gottesdienst  
11:00 Uhr Taufgottesdienst, Pastor Kaphengst
- 15.03. 10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Kaphengst

**Bürozeiten:** Das Schwesinger Kirchenbüro ist dienstags und donnerstags jeweils von 9 - 12 Uhr und mittwochs von 15 - 18 Uhr besetzt.

**individuell Abschied nehmen**  
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

RESTATTUNGEN  
**LORENZEN**  
& SOHN

Wester-Ohrstedt, Treia, Jübek  
04847 / 80 94 986  
www.bestattungen-lorenzen.de

## KIRCHENGEMEINDE VIÖL

## Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

### Gottesdienste:

- 02.02. 10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pastor Augustin
- 09.02. 10:00 Uhr Tauferinnerungs-Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin
- 16.02. 10:00 Uhr Zentral-Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin  
11:15 Uhr Tauf-Gottesdienst mit Pastor Augustin
- 23.02. 10:00 Uhr Vorstellungs-Gottesdienst der Konfirmanden und anschl. Kirchenkaffee mit Pastor Jens Augustin
- 01.03. 10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pastor Wolfgang Lange
- 06.03. 19:30 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag im Lorenz-Jensen-Haus, mit Weltgebetstags-Team
- 08.03. 19:30 Uhr Abend-Gottesdienst mit Pastor Wolfgang Lange
- 15.03. 10:00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin  
11:15 Uhr Tauf-Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin
- 22.03. 10:00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Jens Augustin

- 25.03. 19:30 Uhr Passionsandacht
- 29.03. 10:00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Wolfgang Lange  
11:15 Uhr Tauf-Gottesdienst mit Pastor Wolfgang Lange

**Kirchenbüro:** Ute Petersen, Di., Mi. und Fr. von 09-12 Uhr, Telefon 04843/1339, Markt 1, 25884 Viöl, E-Mail: petersen@kirchengemeinde-vioel.de

**Schottland-Reise:** Die im letzten Jahr bereits geplante Schottlandreise soll nun in diesem Jahr mit dem gleichen Reiseverlauf vom 02.06. – 11.06.2020 durchgeführt werden.

Der Reisepreis beträgt:

bei 26 – 29 Personen: 1450,00 € / Person

bei 30 – 33 Personen: 1400,00 € / Person

bei 34 – 37 Personen: 1360,00 € / Person

bei 38 – 44 Personen: 1330,00 € / Person

Einzelzimmer- und Kabinenzuschlag 438,00 € / Person

Aufpreis für die Doppelkabine- außen (untere Betten) 42,00 € / Person.

Der Reisepreis enthält die Busreise, Fährüberfahrt Amsterdam/ IJmuiden nach Newcastle und zurück inklusive Halbpension mit DFDS Seaways in 2-Bettkabinen - innen (Betten übereinander), sieben Hotelübernachtungen inklusive Halbpension in guten und sehr gute Mittelklasse Hotels auf der Rundreise durch Schottland, eine Reiseleitung in Edingburgh, Eintritt Edingburgh Castle, Eintritt St. Andrews Castle und Cathedral, Eintritt Kingsbarns Distillery inkl. 1-stündiger Führung, Eintritt Stirling Castle, Eintritt Elgin Cathedral, Eintritt Urquhart Castle, eine Reisebegleitung in Glasgow, Eintritt Gretna Green, ein Frühstück am Anreisetag!

Es wird der Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung inkl. Auslandskrankenschutz empfohlen.

Eine Buchung ist im Kirchenbüro unter Tel. 04843/1339 oder direkt bei Pastor Augustin unter Tel. 04843/204781 möglich.

*Zeit und Individualität.*

**Gut aufgehoben in unseren Räumlichkeiten.**

Hauptstraße 26 b • Eggebek  
Tel. 04609/363  
Markt 10 • Viöl  
Tel. 04843/20 24 24  
www.bestattungen-timm.de

*Bestattungen*  
**Timm**

## Veranstaltungen Ahrenviöl


## AHRENVİÖLFELD

## Veranstaltungen Ahrenviölfeld

- 10.02. 19:30 Uhr, Felsenburg, Gemeinderatssitzung
- 13.02. 14:30 Uhr, Felsenburg, Spiel- und Klön Nachmittag
- 15.02. 19:30 Uhr, Felsenburg, Feuerwehrball für alle
- 27.02. 16:00 – 19:30 Uhr, Schule Ohrstedt, Blutspenden DRK
- 12.03. 14:30 Uhr, Felsenburg, Spiel- und Klön Nachmittag

## Neue Wehrführung in Ahrenviölfeld

24 Männer und Frauen bilden aktuell die Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Ahrenviölfeld; das Durchschnittsalter liegt bei 44,5 Jahren. Fünf Jungen und Mädchen werden in der Jugendfeuerwehr Ahrenviöl-Immenstedt ausgebildet. Mit Michael Bongers wurde in der diesjährigen Jahreshauptversammlung einstimmig ein neuer Gemeindeführer gewählt, mit Thore Ehrchen-Hansen ein ebenso adäquater Stellvertreter. In der Folge waren weitere Posten neu zu besetzen: In Abwesenheit zum Gruppenführer gewählt wurde Mi-



**Die neue Wehrführung in Ahrenviölfeld bilden der Gemeindeführer Michael Bongers (L) und sein Stellvertreter Thore Ehrchen-Hansen**



**Der neue Wehrführer Michael Bongers gratulierte Helmut Wesemann, der seit nunmehr 60 Jahren Mitglied**

ke Hilmer, seine Stellvertretung übernimmt Sven Kroll. Peter Schnack wurde als Kassenwart und Schriftführer bestätigt. Hauke Thiesen ist der 1. Gerätewart, Patrick Thiesen Funkwart. Die nächste Kassenprüfung übernehmen Mario Petersen und Lone Hansen.

Die einzige Ehrung des Abends war eine ganz besondere: Helmut Wesemann trat bereits am 1.1.1960 in die Feuerwehr ein. Amtswehführer Rolf Schadwald sprach dem Löschmeister für 60-jährige Mit-

gliedschaft den Dank und die Anerkennung der Freiwilligen Feuerwehren im Amt Viöl aus und lobte die Wehr für ihre rege Ehrenabteilung, die an diesem Abend wieder stark vertreten war. Sie zählt aktuell 13 Mitglieder.

### Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeister Heinz Günther Hansen  
Hauptstraße 8, 25885 Ahrenviöl



### Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen  
Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld  
Tel.: 04626 189311  
E-Mail: stefan.petersennf@web.de



**Viele Posten mussten neu besetzt werden – hier die gewählten Kameradinnen und Kameraden**

Zu ernsthaften Einsätzen mussten die Ahrenviölfelder in 2019 nicht ausrücken, übten aber regelmäßig mögliche Szenarien und taten dies auch gemeinsam mit den Nachbarwehren. In dem Zusammenhang warb Rolf Schadwald einmal mehr für das Zugkonzept, bei dem benachbarte Wehren zusammen üben und auch im Einsatzfall gemeinsam ausrücken, ohne dabei ihre Eigenständigkeit zu verlieren. „Das ist wichtig, denn nur Ihr wisst, was der Nachbar in seinem Schuppen hat und ob das gefährlich werden könnte, wenn es brennt“, sagte er und betonte, dass die Bildung von Zügen dabei

[www.kieskontor-dohle.de](http://www.kieskontor-dohle.de)



# H.W. Dohle

GmbH

## KIESKONTOR AN DER NORDSEE

**Leistungsstarker Fuhrpark**  
für große und kleine Mengen  
Für den »speziellen« Einsatz  
**Kranwagen mit Greifer**

**Kies- und Recyclingbaustoffe**  
**Mutterboden gesiebt**  
**Wallsteine**

**Brooker Ring 3**    **Telefon 04843 - 1444**  
**25855 Haselund**    **Telefax 04843 - 2288**  
**email: dohle-boxlund@t-online.de**



## Neuigkeiten aus Ahrenviölfeld

### Laternelaufen

Bei nieseligem Wetter fand das Laternelaufen in den Herbstferien in Ahrenviölfeld statt. Große und kleine Kinder, Eltern und Großeltern fanden sich an der Felsenburg ein, so dass es bei ausgeschalteter Straßenbeleuchtung losgehen konnte. Viele selbstgebastelte Laternen, Leuchtstäbe und Fackeln erleuchteten unser Dorf. Dazu wurde kräftig gesungen. Bernd begleitete die großen und kleinen Sänger mit der Gitarre. Die Feuerwehr sicherte den Laternenumzug vorne und hinten ab. Vielen herzlichen Dank dafür! Abschließend trafen alle wieder an der Felsenburg ein und mit den ausbrennenden Fackeln wurde wieder ein kleines Lagerfeuer gemacht. Für alle Hungrigen hatte Wolfgang in der Zwischenzeit den Grill angeheizt, so dass sich alle bei Würstchen, Punsch und heißem Kakao stärken konnten. Die Kinder bekamen noch eine Laugenbrezel und die Erwachsenen konnten sich an einem kleinen Schnaps erfreuen.

### Erntefest

Im Oktober fand auch wieder das diesjährige Erntefest statt. Die Tische waren durch einige Ahrenviölfelder Frauen schön herbstlich geschmückt. Der Saal in der Felsenburg war trotz vieler weiterer Veranstaltungen in den Nachbardörfern gut gefüllt. Auf den Tischen stand traditionell Brot und Schmalz. Die Erntegaben, die größtenteils aus Spenden von Privatpersonen und Firmen bestanden, waren wie immer sehenswert. Vielen lieben Dank nochmal dafür! Nach einigen Begrüßungsworten durch den Bürgermeister trugen dieses Jahr wieder zwei Jugendliche, nämlich Jana Hinrichsen und Mats Saffran, den selbstverfassten Erntetext vor und überreichten mit Hilfe einiger starker Männer vom Gemeinderat die Erntekrone. Im Verlaufe des Abends fand die Verlosung der Erntespenden statt, die so reichlich waren, dass die meisten der



Gäste auch einen Gewinn mit nach Hause nehmen konnten. Dann konnte das Fest beginnen und bei guter Musik wurde bis spät in die Nacht getanzt und geschnackt.

### 25jähriges Jubiläum der Ahrenviölfelder Laienspielgruppe

Beim Erntefest fand auch traditionell wieder eine Aufführung der Ahrenviölfelder Laienspielgruppe statt. Doch dieses Jahr war es etwas Besonderes: Es war die Aufführung zum 25jährigen Jubiläum! Passend zu dem Anlass wurde das Stück „Der Festutschuss“ gespielt. Andreas, der die Laienspielgruppe nun seit 25 Jahren leitet, berichtet, dass mittlerweile doch so in den Jahren schon einige Dorfbewohner mitgespielt haben, die Schauspielkunst in manchen Familien von den Eltern auf die Kinder übergegangen ist und so einige Jugendliche vom Kindertheater den Sprung in die Laienspielgruppe gemacht haben. Nach der kurzen Rede konnte das Stück beginnen. Wie schon bei der Generalprobe 3 Tage zuvor sorgte das Stück für viele Lacher und war ein voller Erfolg. Andreas dankte am Ende ganz besonderes Klaus-Jürgen, der sich im Hintergrund stets um alles Handwerkliche und den Auf- und Abbau der Bühne kümmert. Doch auch Andreas wurde zum Jubiläum bedacht und bekam neben Sekt und Blumen auch eine Ehrenrosette zum Anstecken. Herzlichen Glückwunsch allen Beteiligten nochmals zu diesem tollen Jubiläum!

*(In eigener Sache: Dieser Bericht sollte in der vorigen Ausgabe erscheinen - wurde aber leider vergessen)*



Vertrauen Sie  
auf unsere  
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung  
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Seniorengruppe

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

### Seniorenbegleitung

Christiane Jensen

Osterende 11  
25884 Viöl  
Tel.: 04843-1295  
Mobil: 0176-70490633

seniorenbegleitung-christiane-jensen.de



Diakoniestation Viöl

Schwalbenweg 2  
25884 Viöl

Tel.: 0 48 43 - 20 82 0

## Veranstaltungen Behrendorf

fortlaufend immer Dienstags alle 14 Tage Kartenspielen im Dörpshus Jeder ist herzlich willkommen! Für Anmeldungen (Kaffee und Kuchen) und Fragen gerne an Jutta Lorenzen (04843/27211) wenden.

## Gemeinde Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen

Westerdorf 22, 25850 Behrendorf  
Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,  
E-Mail: carstensen-j@t-online.de,  
Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr



## Wiehnachtsfier 2019



An de 6. Dezember 2019 weer dat so wiet, 31 Behrdörper Kinner kunn nu endli wiesen, wat se in een kodde Tied inööv't harrn – nur 4 mol hem sick de jeweiligen Grubben drobben, um to öben.

Ende November weer de Generalprobe un alle Kinner weern dat erste Mol komplett int Dörpshus versammelt. De 5 Frunns - Ute, Brigitte, Sabine, Melina, Sabrina- hem denn mit veel Spoß und Geduld all de Stücke un Leeder in de richtige Reihnfolge bröcht un allns nochmal dörövt. Nu wuss jeder to Wiehnachtsfier wann he dran weer. De komplette Technik wuur vun Pierre stellt un leitet, dordör kunn jeder mit Mikrofon schnacken un weer so gut to verstohn.

Ob Voss oder Hoos, Keksroboter oder Wiehnachtsmann, lütte Vögel, Engel, Hirten, Mudder oder Oma för jeden weer wat dorbi. Und wenn nich dat passende för een Kind dorbi weer, denn hett Ute dat passend mokt – se schreev eenfach dat Stück um oder söchte noch een Gedicht ruut, watt denn noch gau doortwischen schoben woor. Musikalisch wuurn de Kinner vun de Dörpsstimmen Behrdörp/

Bundelum ünner de Leitung vun Sabine ünnerstützt. Ok de gemeensamen Leeder mit de Gemeinde wuurn musikalisch vun Sabine begleitet. So weer dat, wie ok de letzen Joehn, een schöne Wiehnachtsfier mit passende, ok för de hüttige Tied, Leeder un Stücke. De schöne Dannenboom, de festlichen Lichten und de leckeren bunten Keksteller mokten alles to een gemütliche Obend. Ganz grode Dank an all de disset Joehr för uns backt hem un uns bit andecken, Keks oppacken, Kaffee schenken un oprümen för de nächste Dach ünnerstützt hem. Dor de 7. Dezember nomiddags een kötttere Version för unsere lütteren Gäste speelt wuur, musste dat ganze weer torecht. Dat hett uns aber sehr veel Freude mokt, dor veele Kinner kommen sind, de mit leuchtende Ogen op de Wiehnachtsmann tövten und em gern een Gedicht opseggt hem. Dorfür geev dat een lütte Naschituut. Ok dornah musse dat Dörpshus weer opregelt warrn un ok de Bühne wuur afbuut. Veeln Dank an alle de dorbi so fleißig hulpen hem. Wi freun uns op nächtse Joehr!

Inke und Yvonne

Naturkosmetik erleben

# Hautnah

## HAPPY AGING Line

Liebe und Akzeptanz für das, was ist, macht „happy“ und damit „forever young“- sichtbar für jeden.

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

**Hannelore Lorenzen**  
Sönnigeskoppel 5 - 25855 Haselund

Von schlüsselfertig bis Ausbauhaus

# Jens Jensen

## Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

sind wir ein starker Partner

Hausbesichtigung auf Wunsch

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl  
Tel. (04843) 1061 · JensJensen@t-online.de  
www.jens-jensen-bau.de

## Lebendiger Adventskalender bei Harnses

Am 15. Dezember luden Inge und Jens zum lebendigen Adventskalender zu sich in die Maschinenhalle ein. Schon am Eingang fühlte man sich durch eine mit den Enkelkindern gebundene Girlande herzlich willkommen. Auch in der Halle war für eine schöne Atmosphäre gesorgt, die zeigte wie sehr sie sich auf ihren Besuch freuten. Natürlich hatten die Beiden sich reichlich Gedanken über ein Unterhaltungsprogramm gemacht. Für den musikalischen Rahmen sorgten Liane und Amina mit dem Akkordeon und die Enkelinnen Amara und Chioma mit dem Saxophon und der Gitarre. Jens hatte zwei Geschichten herausgesucht, die sehr zu unserer Belustigung beitrugen. In seiner spritzigen Art erzählte er uns von einem Jungen, der denkt zu Weihnachten eine ganz besondere Begegnung mit dem Weihnachtsmann gehabt zu haben. Die andere Geschichte berichtet von all den Auflagen, die der Weihnachtsmann in der heutigen Zeit zu erfüllen hat – es ist die Frage, wie lange Weihnachten noch stattfinden



den kann!? Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt, es gab warme Getränke und leckere selbst gebackene Köstlichkeiten. Inge las uns das Gedicht „Ich wünsche dir Zeit“ vor, das zum Nachdenken anregte. Wir bedanken uns ganz herzlich dafür, dass ihr euch die Zeit genommen hab, diesen schönen Abend für uns zu gestalten!

*Katrin Thomsen*

## Adventsreiten

Weihnachtliche Klänge in einer wunderschön geschmückten Reithalle – da muss doch vorweihnachtliche Stimmung aufkommen! Der Reitverein hatte am 08. Dezember zum Weihnachtsreiten eingeladen. Schon im Vorfeld waren die Jugendwartinnen fleißig und animierten viele Reiter dazu, sich am Programm des Nachmittags zu beteiligen. So konnten an dem Sonntagnachmittag die Reiter der Seniorengruppe (Christian, Tobi, Heinrich, Thomas u. Jens) mit Unterstützung von drei jungen Reiterinnen (Gesa, Heide u. Aileen) den Anfang machen und ihre Weihnachtsmützen - Quadrille zeigen. Danach präsentierten Mayra und Kristin ihr Pas de Deux, dass alleine auf Grund der so perfekt aufeinander abgestimmten Garderobe der Ponys und Reiter wunderschön anzusehen war. Auch Kira und Merrit hatten sich etwas Passendes einfallen lassen. Sie präsentierten ein Pas de Deux in Schwarz - Weiß. Großen Beifall erntete auch Sabrina, die mit ihrer herrlich weihnachtlich geschmückten Kutsche und dem Pony Frieda eine Kutschenkür zeigte. Im Anschluss daran fand das



jährliche Ringreiten statt, dass auch in diesem Jahr großen Anklang fand. Viele große und kleine Reiter kostümierten sich und ihre Ponys oder Pferde einfallsreich und starteten mit dem Pin in der Hand, um Runde für Runde durch die Gallis zu reiten. Während die Kleinen von Eltern, Verwandten oder Freunden geführt wurden, kämpften die Großen im Galopp um die Königswürde. Bei den kleinen Reitern hatte Tessa das Glück auf ihrer Seite und bei den großen Reitern hatte Sina die sicherste Hand. Vielen Dank an alle Reiter, Helfer und vor allen Dingen den Organisatoren!

*Katrin Thomsen*

## Wenn die Feuerwehr auf Reisen geht...



Am 23. November am späten Nachmittag startete die Behrendorfer Feuerwehr mit einem voll besetzten Bus der Firma Nissen & Sohn in Richtung Hamburg. Das Ziel war der Hamburger Winter-Dom. Bereits auf der Fahrt waren die Kameraden der Feuerwehr und ihre Partner dank der guten Planung bestens versorgt, sodass die Zeit im Flug verging und das Ziel schnell erreicht schien. In Hamburg angekommen bildeten sich mehrere Gruppen, die gemeinsam über den Jahrmarkt schlenderten. Jeder hatte die Möglichkeit seinen Mut unter Beweis zu stellen, denn Fahrgeschäfte gab es in allen Varianten. Von einer Geisterbahn für Einsteiger bis hin zu den Karussells für Fortgeschrittene wurde alles von den Kameraden genutzt. Es gab musi-

kalische Einlagen und natürlich reichlich Möglichkeit seinen Gaumen mit Köstlichkeiten zu verwöhnen. Viele der Mitfahrenden landeten im Anschluss auf dem nebenan gelegenen Weihnachtsmarkt Santa Pauli bevor es zurück zum Bus ging, der am vereinbarten Treffpunkt auf uns wartete. Auf dem Rückweg ließen alle noch einmal die letzten Stunden Revue passieren. Ein großes „Danke schön“ geht an Michael, der federführend für den Festausschuss, diesen Ausflug super organisiert hat!

*Katrin Thomsen*

Ihr zuverlässiger Partner für

■ ■ ■ ■ GAS  
 ■ ■ ■ ■ WASSER  
 ■ ■ ■ ■ HEIZUNG

Ganz in Ihrer Nähe:

**Udo Lorenzen**  
 Gas-Wasser-Heizungstechnik  
 Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl  
 Tel. 0 48 43/21 04  
 Mobil 0151/271 884 60

## Veranstaltungen Bondelum


### Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Sönke Jessen  
Oberdorf 4, 25850 Bondelum  
Tel. 01525-5291698



## HASELUND

### Veranstaltungen Haselund

- 02.02. 19:00, Lotto SV BW-Löwenstedt, Friedensburg
- 05.02. 18:15-19:45, Hatha-Yoga, Kapelle
- 05.02. 19:30, GV-Sitzung, Dörpshus
- 06.02. 18:30, Workshop Amtentwicklung, Schule Ohrstedt
- 08.02. Landfrauenball, Norstedter Krog
- 13.02. 17:30, JugendGemeindeRat, 4-Dörfer, Dörpshus
- 14.02. 20:00, Familie Pingel, Niederdt. Bühne, Friedensburg
- 21.02. Jubiläumskaffee für Mitglieder ab 65, Landfrauen
- 25.02. 20:00, Bezirksversammlung, Bauernverband, Friedensburg
- 27.02. 19:30, Spieleabend, Dörpshus
- 29.02. 14:30, Gemeindenachmittag, OKR/Landf./Gem., Ambl. Pfleged.
- 29.02. 19:30, Feuerwehrball, FF Haselund/Sollwitt, Friedensburg
- 19:30, JHV, Förderv. Freibad, Dörpshus

### Gemeinde Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen  
Löwenstedter Staße 27, 25855 Haselund  
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195  
E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de  
Internet: www.haselund.de



- 03.03. 19:30, JHV, Förderverein Freibad Dörpshus
- 04.03. 19:30, Jagdgenossenschaft, Jagdgen. Haselund, Dörpshus
- 06.03. 17:30, JugendGemeindeRat, 4-Dörfer, Dörpshus
- 11.03. 9:30, Frühlingsfrühstück, Kirche, Kapelle
- 12.03. 19:30, JHV, Hegering Viöl, Friedensburg
- 14.03. Radringsstechen, Ringreiter
- 14.03. 9:30, Flurreinigen, Dörpshus

## Tolle Stimmung beim Lebendigen Adventskalender

Der Förderverein Freibad Haselund veranstaltete wieder den traditionellen Lebendigen Adventskalender zur Einstimmung auf die Adventszeit. Diesmal ging es zum Markttreff des EDEKA-Markt Frank Spingel, der zugleich sein 15. Markttreff-Jubiläum feierte.

Bei Futjes, Bratwurst und Glühwein wurde geklöhnt und viel gelacht. Ein Schätzspiel mit einer Jahreskarte für das Schwimmbad als Hauptpreis und der Besuch des Weihnachtsmannes waren die Highlights des Abends. Wir freuen uns sehr über die tolle Beteiligung an der Veranstaltung. Wir danken allen Helfern, Spendern und Frank Spingel für die zur Verfügungstellung der Räumlichkeiten recht herzlich.



Am Dienstag, den 03.03.2020 um 19:30 Uhr findet die Mitgliederversammlung des Fördervereines Freibad Haselund im Dörpshus Haselund statt. Wir freuen uns über euer Interesse! Vielen Dank!

*Maik Christiansen*

## Weihnachtsfeiern der Gemeinden Löwenstedt und Haselund

Manche Kinder glauben an den Weihnachtsmann, manche Kinder glauben nur noch ein bisschen an den Weihnachtsmann und manche Kinder glauben gar nicht mehr an den Weihnachtsmann. Das erfuhren die jeweils gut 200 ZuschauerInnen der Weihnachtsfeiern am 4. und 5. Dezember 2019 in einem Theaterstück des abwechslungsreich zusammengestellten Programms des Grundschulstandortes Haselund. Große und Kleine glauben jedoch spätestens jetzt wieder an den Zauber einer Weihnachtsfeier!

Sollten die Rentiere des Weihnachtsmannes sich erkältet haben, so ist ein Ärzteteam zur Stelle. Selbst wenn der Fuchs noch seine lieben Nöte beim Halleluja auf der Flöte hat, so sind doch schließlich alle Tiere von A bis Z auf dem Weg zum weihnachtlichen Stall, wie die Zuschauer in weiteren Theaterstücken erleben durften. Viele Ge-



dichte und Lieder, manchmal auch auf Plattdeutsch, sowie Tänze brachten Licht in die Herzen. Jedes Kind hatte schließlich auf der Bühne gestanden und bei den Aufführungen mitgewirkt.

In unzähligen Unterrichtsstunden wurde schon seit den Herbstferien dafür geprobt. Würde man die Lehrkräfte fragen, ob dadurch Unterricht ausgefallen sei, so würden sie überzeugt antworten, dass

gar kein Unterricht ausgefallen ist. Der Unterricht sah nur etwas anders aus als gewöhnlich und vermutlich haben alle mindestens so viel gelernt wie sonst auch.

Unterstützung gab es jede Menge für den Grundschulstandort Haselund. Viele Eltern waren mit der Bereitstellung von Kostümen und Requisiten, mit Kuchenbacken für die Pausen und dem Getränkeauschank, mit Auf- und Abbau von Stühlen, Tischen und Kaffeemaschinen in der Pausenhalle Viöl maßgeblich am Gelingen der Feiern beteiligt. Im Bereich Bühne und Technik standen Lehrkräfte aus Viöl zur Seite und natürlich tatkräftig die Viöler Hausmeister. Besonderen Dank gilt dem Viöler Schüler aus der 7. Klasse, der bei den Bühnenproben und bei beiden Veranstaltungen mit erstaunlichem Knowhow die Technik regelte. Donnernden Applaus gab es vor allem auch für die Schulsekretärin Manon Brummund. Sie hielt alle Fäden zur Durchführung der Weihnachtsfeiern in den Händen

und behielt stets den Überblick.

Der Förderverein des Grundschulstandortes Haselund hielt für die Kinder anlässlich seines 10jährigen Jubiläums noch eine besondere Überraschung bereit. Alle Kinder bekamen einen Kinogutschein geschenkt.

Zum Ende jeder Veranstaltung gab es eine herzliche plattdeutsche Dankesrede der Bürgermeister Herr Jensen und Herr Thormählen. Außerdem durften sich die 78 Schüler und Schülerinnen über die Naschitüten freuen, überreicht als Dankeschön durch den Bürgermeister von Haselund, Herrn Thormählen.

Weihnachtsmänner, Rentiere, Füchse, Engel- sie alle und die Haselunder Schülerschaft werden bei der nächsten Weihnachtsfeier im Programm des Grundschulstandortes Haselund bestimmt wieder dabei sein.

*Text: N.Schröder*

### 3 Jahre Senioren-WG Haselund

Nach genau 3 Jahren Bestehen der Wohngemeinschaft „Alte Schule Haselund“ möchten wir euch einen kleinen Einblick in unser harmonisches WG-Leben geben. Wir sind 12 Personen und jeder bewohnt sein eigenes Zimmer. Je nach Lust und Laune bietet der gemeinsame Wohn- und Essbereich Platz für Spiele, Musik oder Klönschnack. Unterstützt werden wir je nach Bedarf von 10 Präsenzkraften des ambulanten Pflegedienstes Johannes Carstensen GbR und das rund um die Uhr. Wer möchte, darf sich auch gerne beim Kochen, Backen oder der Wäsche einbringen. Langeweile gibt es nicht, es ist immer etwas los. Sei es ein gemeinsamer Ausflug, ein Sommerfest oder auch das Kartenspielen am Tisch. Zu unserem diesjährigem Sommerfest durften wir, neben den immer gerne gesehenen Angehörigen, auch Jonnys Musik Freunde begrüßen. Sie haben uns eine Spende für die Gruppenkasse vom Sommerfest der Gitarren Freunde überreicht. Wir konnten ein paar bekannten Liedern auf seiner Gitarre lauschen. Danach gab es sogar noch eine



Oldtimer-Trecker-Ausstellung und das direkt auf unserem Vorplatz. Auch feierten wir ein herrliches Weihnachtsfest und zu unserer großen Freude überraschte uns noch der Weihnachtsmann mit einigen

Geschenken. Da Manfred Eggert aus Immerstedt unseren festlichen Weihnachtsbaum stiftete, hierfür unser Dank an Manni, wurde es zu einem rundum gelungenen Fest und uns bleibt nur noch Danke zu sagen für so ein tolles Jahr, die stets freundliche und aufmerksame Art unserer Pflegekräfte und euer immer offenes Ohr.

*Die Bewohner*

## HELFFEN · PFLEGEN · BERATEN

**AMBULANTE PFLEGEDIENSTE**  
Johannes Carstensen GbR

[www.apjc.de](http://www.apjc.de)

**DE KOLLUNDER GbR**  
Essen auf Rädern · Partyservice  
Fußpflege · Hausmeisterdienste

**Löwenstedter Straße 18**  
25855 Haselund

Tel.: 04843-1224  
Fax: 04843-27222

E-Mail: [info@apjc.de](mailto:info@apjc.de)

Qualitätsgeprüfter  
Ambulanter  
Pflegedienst

...eine Anzeige  
in dieser Größe kostet  
im Juni für Neukunden  
anstatt 100,- EUR  
nur 75,- EUR  
(in Farbe zzgl. MwSt.)

## INTERESSE?

Grafik Nissen  
Tel. 0461-979787  
[info@grafik-nissen.de](mailto:info@grafik-nissen.de)

# Der CO<sup>2</sup>-Preis und die Nahwärme: Die Renergiwerke Haselund klären auf

Im sogenannten Klimapaket hat die Bundesregierung im September 2019 66 konkrete Einzelmaßnahmen formuliert, anhand derer die Klimaziele für das Jahr 2030 erreicht werden sollen. Eine Schlüsselrolle übernimmt dabei die Maßnahme zur Einführung einer CO<sup>2</sup>-Bepreisung für die Sektoren Wärme und Verkehr, wodurch die Preise konventioneller (fossiler) Energieträger wie Öl und Gas zukünftig steigen werden.

Das Brennstoffemissionshandelsgesetz (BEHG) schafft die gesetzliche Grundlage für den nationalen CO<sup>2</sup>-Zertifikatehandel für Heiz- und Kraftstoffe wie Heizöl, Flüssiggas, Erdgas, Benzin und Diesel ab dem Jahr 2021. Der Einstiegspreis pro Tonne CO<sup>2</sup> beträgt in 2021 25 Euro und steigt in den folgenden Jahren schrittweise auf 55 Euro im Jahr 2025. Ab 2026 ist mit Preisen bis zu 65 Euro zu rechnen. Mit welchen Preissteigerungen pro Liter Heizöl und Kilowattstunde Erdgas gerechnet werden kann, zeigt nachstehende Tabelle:

Jahr	CO <sub>2</sub> -Preis [€/t]	Preissteigerung	
		Heizöl [ct/Liter]	Erdgas [ct/kWh]
2021	25	6,65	0,505
2022	30	7,98	0,606
2023	35	9,31	0,707
2024	45	11,97	0,909
2025	55	14,63	1,111
2026	65	17,29	1,313

**Tabelle: Preissteigerungen für Heizöl und Erdgas als Folge der CO<sup>2</sup>-Bepreisung**

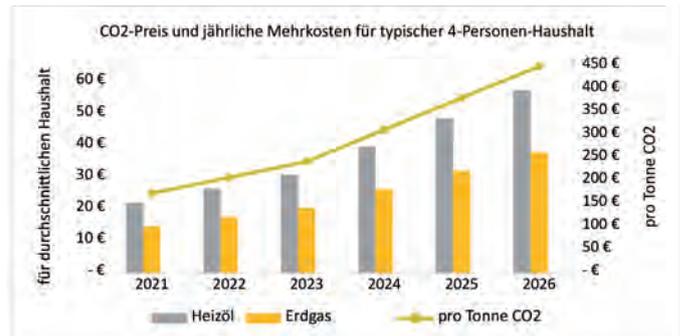
Wie hoch zukünftige Mehrkosten bei konventionellen Heizsystemen ausfallen und wie groß der Kostenvorteil bei einem Anschluss an das Nahwärmenetz der Renergiwerke Haselund ist, wird anhand des folgenden Beispiels exemplarisch gezeigt:

Für einen durchschnittlichen 4-Personen-Haushalt mit einem Erdgasbedarf von 20.000 kWh bzw. einem Heizölbedarf von 2.300 Litern bedeutet das im Jahr 2021 bereits Mehrkosten von 101 € bei Erdgas bzw. 153 € bei Heizöl. Bis zum Jahr 2026 können die jährlichen Kosten auf 263 € (Erdgas) bzw. 397 € (Heizöl) steigen. Für die Jahre ab 2027 ist jedoch mit deutlich höheren Preisen zu rechnen.

Für die Einwohner von Haselund bietet sich mit dem geplanten Nahwärmenetz der Renergiwerke Haselund eine wirtschaftlich attraktive und CO<sub>2</sub>-neutrale Alternative. Waren die Konditionen der Renergiwerke Haselund schon im Vorfeld der neuen Beschlüsse zur CO<sub>2</sub>-Bepreisung konkurrenzfähig, zeichnet sich nun ab, dass die wirtschaftlichen Vorteile für die Anschlussnehmer in den nächsten 5 bis 10 Jahren weitaus höher sein werden als zunächst angenommen. Bei einer Entscheidung über die Erneuerung des Heizsystems

sollten Hausbesitzer die steigenden Kosten durch die CO<sup>2</sup>-Bepreisung unbedingt berücksichtigen.

Ein weiterer Pluspunkt für zukünftige Wärmenetzkunden hat sich aus dem Einstieg des Bürgerwindparks Obere Arlau ergeben. Dieser wird sich mit einem Umweltbonus von 300 € an den Anschlusskosten beteiligen, bei Eingang des Anschlussantrages vor dem 29. Februar 2020. Eine umfassende Gegenüberstellung unterschiedlicher Heizsysteme als individualisierten Vollkostenvergleich (inklusive CO<sup>2</sup>-Preis) werden die Renergiwerke Haselund in den kommenden Wochen allen bisherigen Interessenten per Post zu senden.



**Abbildung: Mehrkosten durch CO<sub>2</sub>-Preis konventioneller Heizungen ab 2021**

In obenstehender Abbildung sind die jährlichen Mehrkosten durch eine CO<sup>2</sup>-Bepreisung für einen durchschnittlichen Haushalt zu sehen. Außerdem abgebildet der CO<sup>2</sup>-Preis pro Tonne.

Ansprechpartner: Lorenz Heinrich Carstensen (lhc@recase.de, 0172/4752159) sowie für die Gemeinde Haselund Thomas Flemig (tflemig@web.de, 0163/7530820) und Jan Thormählen (jan.thormaehlen@t-online.de, 04843/1440) und für GP JOULE Sören Haase (s.haase@gp-joule.de, 04671/6074648)



**BAUMASCHINEN  
VERMIETUNG**

Mobil: 0171 / 614 618 9

**B&B BAUMASCHINENVERMIETUNG**  
Inh.: Albert Brauer 25885 IMMENSTEDT

**DACHDECKEREI • ZIMMEREI**

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Schornsteinverkleidung
- Dachsanierung



**Maik  
Timmsen** GmbH & Co. KG

Mittweg 9a • 25855 Haselund • www.timmsen-dach.de  
Telefon 04843/2059095 • Mobil 0172/8234768

**WERNER'S TAXI**

Viöl/Boxlund 04843 20 135  
Husum 04841 779 38 38

*Ihr zuverlässiger Taxi* [www.wernerstaxi.de](http://www.wernerstaxi.de)



- sitzende Krankenfahrten
- Chemo/Bestrahlung/Dialyse
- Serienfahrten
- Alle Kassen
- Kurierfahrten**

## Veranstaltungen Immenstedt

- 10.02. 20:00 Uhr, Gemeindevertretersitzung, Hotel Ist.-Bhf.  
 18.02. 14:00 Uhr, Senioren Spielenachmittag, Dörpshuus  
 27.02. 12:00 Uhr, Bücherbus, Dörpshuus  
 27.02. 17:25 Uhr, Bücherbus, Dorfstraße 15  
 27.02. 15:30 Uhr, Blutspenden, Schule Ohrstedt  
 29.02. 19:30 Uhr, Kameradschaftsfest, Freiwillige Feuerwehr Landgasthof Immenstedt Kiel  
 08.03. 16:00 Uhr, Lotto DRK Ortsverband, Gastätte Engelsburg

## Jahreshauptversammlung FF Immenstedt

Am Dienstag, 14.01.2020 fand die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Immenstedt statt. Gemeindeführer Danny Gröper konnte neben dem Bürgermeister Eckhard Abel auch eine starke Einsatz- und Ehrenabteilung begrüßen. Danny Gröper ließ mit seinen Gruppenführern das Jahr Revue passieren und konnte auf 8 Einsätze zurückblicken. Er dankte den Immenstedtern für die vielen Spenden zur Anschaffung einer Wärmebildkamera. Das angestrebte Ziel wurde übertroffen und ermöglichte die Anschaffung weiterer Zusatzausrüstung. Auch Bürgermeister Abel richtete seinen Dank an die Aktiven und motivierte alle, auch in diesem Jahr wieder pflichtbewusst ihren Dienst bei der Feuerwehr zu leisten. In dem Zusammenhang konnte mit Torge Jensen auch ein neues Mitglied offiziell in die Feuerwehr aufgenommen werden. Löschmeister Hans-Werner Schneider und Oberbrandmeister Uwe Clausen wurden auf eigenen Wunsch von der Reserveabteilung in die Ehrenabteilung

**Gemeinde**  
**Immenstedt**

Bürgermeister Eckhard Abel  
 Südergree 5, 25885 Immenstedt  
 Tel.: 04843 202382  
 E-Mail: eckhard-abel@t-online.de





*v.l.n.r.: Torge Jensen, Uwe Clausen, Hans-Werner Schneider, Danny Gröper, Andreas Gerdson, Niels Carstensen, Jörn Frerichs, Vitali Scherschinski*

versetzt. Andreas Gerdson erhielt das Brandschutz-Ehrenzeichen in Gold für 40 Jahre aktiven Dienst in der Feuerwehr. Vitali Scherschinski wurde zum Hauptfeuerwehrmann mit 3 Sternen befördert. Als Gerätewart wurde Jörn Frerichs gewählt. Mit Albert Brauer und Oke Lorenzen erhielt er zwei Stellvertreter, die ihn tatkräftig unterstützen werden.

versetzt. Andreas Gerdson erhielt das Brandschutz-Ehrenzeichen in Gold für 40 Jahre aktiven Dienst in der Feuerwehr. Vitali Scherschinski wurde zum Hauptfeuerwehrmann mit 3 Sternen befördert. Als Gerätewart wurde Jörn Frerichs gewählt. Mit Albert Brauer und Oke Lorenzen erhielt er zwei Stellvertreter, die ihn tatkräftig unterstützen werden.

## LÖWENSTEDT

## Veranstaltungen Löwenstedt

- 03.02. Ringreiter, JHV, 20:00 Uhr, Friedensburg  
 06.02. Treffen der Jugendgemeinderäte, Ort nach Absprache  
 06.02. Feuerwehr, JHV 19:30 Uhr, Friedensburg  
 08.02. Landfrauenball zum 65. Jubiläum in Norstedt  
 12.02. Jagdgenossenschaftsversammlung, 19:30 Uhr, Friedensburg  
 13.02. Kegler-JHV, 19:00 Uhr, Friedensburg  
 14.02. Friedensburg, Niederdeutsche Bühne  
 20.02. SV/BW Fußballspartenversammlung, 20:30 Uhr, Sportlerheim  
 21.02. Landfrauen, Jubiläums Kaffee  
 22.02. Seniorennachmittag, 14:00 Uhr, Friedensburg  
 23.02. Fete JHV 18:30 Uhr, Friedensburg  
 25.02. Reitclub JHV, 19:30 Uhr, Reithalle

**Gemeinde**  
**Löwenstedt**

Bürgermeister Holger Jensen  
 Norderfeld 9 a, 25864 Löwenstedt  
 Tel.: 04673 870, Fax: 04673 870  
 E-Mail: norderkerns@aol.com



- 25.02. Bauernverband Versammlung 20:00 Uhr, Friedensburg  
 27.02. Förderverein Kapelle, JHV, 19:30 Uhr Kapelle  
 06.03. Treffen der Jugendgemeinderäte, Ort nach Absprache  
 12.03. Hegering Versammlung, 19:30 Uhr, Friedensburg  
 15.03. Tüddelbüdels, 14:00, Friedensburg  
 16.03. Blutspenden von 15:30-19:30 Uhr, Schule Viöl

## 1.287 geleistete Arbeitsstunden

Mit rund 90 gut gelaunten Gästen war der Feuerwehrball in der Gaststätte Friedensburg wieder sehr gut besucht. Was auch darauf zurückzuführen sein dürfte, dass die Freiwillige Feuerwehr Löwenstedt derzeit gut aufgestellt ist: Sie zählt 53 aktive Mitglieder; der Altersdurchschnitt liegt bei 39,9 Jahren. Hinzu kommen 13 Kameraden in der Reserve und 120 passive Mitglieder.

Gemeindeführer Guido Albertsen hielt einen Rückblick auf das Jahr 2019, das von zahlreichen Übungsabenden und der Begleitung dörflicher Veranstaltungen geprägt war: „Einmal wurden wir zu ei-

nem Einsatz nach Haselund gerufen, doch schon nach kurzer Zeit kam die Entwarnung und wir mussten nicht mehr ausrücken“, berichtete er von einem einsatzmäßig eher ruhigen Jahr. Dennoch kamen die freiwilligen Helfer 2019 auf insgesamt 1.287 geleistete Arbeitsstunden, vor allem durch ihre Präsenz bei Übungen, Lehrgängen und Sonderdiensten.

Nicht zuletzt aufgrund reger Teilnahme an Lehrgängen auf Amts-, Kreis- und Landesebene gab es an diesem Abend einige Auszeichnungen zu feiern. So beförderte der Wehrführer Tom Reimers und



**Bürgermeister Holger Jensen (2.v.r.) ist stolz auf seine schlagkräftige Truppe um Wehrführer Guido Albertsen (2.v.l.); ganz rechts: Christian Stark vom Kreisfeuerwehrverband**

Bernd Jürgensen zu Oberfeuerwehrmännern. Dann übernahm Christian Stark vom Kreisfeuerwehrverband Nordfriesland das Zepter und beförderte – nach erfolgreich abgeschlossenen Lehrgängen an der Landesfeuerwehrschule in Harrislee – den Gruppenführer Finn Christiansen zum Oberlöschmeister und den stellvertretenden Wehrführer Torge Petersen zum Brandmeister.

Für langjährige Mitgliedschaft wurden drei Kameraden geehrt: Rüdiger Thomsen für 10 Jahre, Henrik Schwalbe für 20 Jahre und Nobert Nissen für 30 Jahre aktiven Dienst. Als Anerkennung für die Teilnahme an allen Übungsabenden erhielten André Albertsen, Finn Christiansen, Carl Heinrich Thomsen, Rüdiger Thomsen, Tom Reimers und Peter Jensen aus der Hand des stellvertretenden Wehrführers einen Gutschein. Bevor es in den gemütlichen Teil überging, dankte Bürgermeister Holger Jensen den Feuerwehrikameraden für die geleistete Arbeit. Ihre ständige Präsenz gebe der Dorfbevölkerung ein gutes und sicheres Gefühl, betonte er.

*Text und Foto: Silke Schlüter*

## Betreiber für Sportlerheim gesucht



... Du magst Begegnungen mit Menschen jeden Alters und unterhältst Dich gerne mit fußballinteressierten Menschen ...

... DICH brauchen wir für die Bewirtschaftung unseres Sportlerheims in Löwenstedt am Auwiesenplatz.

**Wir suchen zum Sommer 2020/möglichst zum 1. Juli einen Betreiber für diese abwechslungsreiche und interessante Aufgabe.**

Zu Deinen Aufgaben gehören insbesondere:

- Bestellung von Waren für den laufenden Betrieb
- Ansprechpartner/in für Trainer, Spieler und auch Zuschauer rund um den laufenden Betrieb unseres Sportlerheims
- Tresendienst bei Heimspielen und teilweise auch zu Trainingszeiten

Wir bieten Dir:

- eine Aufwandsentschädigung im Rahmen einer sozialversicherungsfreien Beschäftigung
- gut ausgestattete Räumlichkeiten
- sportliche Besucher jeden Alters
- ein harmonisches Miteinander
- zusätzliches Reinigungspersonal und Verstärkung/Aushilfen für den Tresendienst
- persönliche Freiheiten zur Gestaltung des laufenden Betriebes
- optimale Einarbeitung/Übergabe durch unsere langjährige Betriebsleiterin Dorit Christiansen (Tel./WhatsApp: 0157 – 37 75 42 58)

Haben wir Deine Neugierde/Interesse geweckt und/oder hast Du Fragen, dann melde Dich telefonisch bei uns oder sprich uns einfach an ...- wir freuen uns auf Dich!

Sven Jensen (Vorsitzender) – Tel.: 0171 – 51 22 478

Henrik Schwalbe (Kassenwart) – Tel.: 0152 – 21 75 03 27

Gerd Carstensen (stellv. Vors.) – Tel.: 0160 – 95 92 49 97



# Lotto

**Sonntag**  
**2. Februar 2020**  
Beginn: 19:00 Uhr  
Gaststätte Friedensburg Löwenstedt

Alle Mitglieder und auch Nicht-Mitglieder sind herzlich Willkommen.

Es erwarten Euch attraktive Preise!

Die Einnahmen kommen der Jugendarbeit zugute.  
Ausschüttung von 88% aller Einnahmen (Gemäß Lotterieverordnung)

## Friedensburg

Ihre Gaststätte in Löwenstedt



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn
- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Offener freier Hotspot

Gaststätte Friedensburg · Inh. Uwe Thomsen  
Westerfeld 1 · 25864 Löwenstedt · Tel. 04843 – 12 27  
[www.friedensburg-loewenstedt.de](http://www.friedensburg-loewenstedt.de) · [uwe-thomsen-best@gmx.de](mailto:uwe-thomsen-best@gmx.de)

## FSJ: Wer tritt die Nachfolge von Tjark an?

Nach Aaron Pletsch und Jannik Kobert ist Tjark Thormählen nun schon der dritte junge Mann, der im Sportverein Blau-Weiß Löwenstedt ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) absolviert. Neben dem Sportverein profitiert vor allem die Grund- und Gemeinschaftsschule in Viöl von seinem Einsatz, denn dort unterstützt der FSJ-ler vormittags die Sportlehrer und spielt in den Pausen mit den Kindern Fußball, damit diese anschließend mit klarem Kopf in den Unterricht zurückkehren können. Zusätzlich wird der junge Haselunder in Kürze in der Offenen Ganztagschule einen der nachmittäglichen Sportkurse übernehmen.

An den anderen Nachmittagen trainiert der 19-Jährige die Löwenstedter E- und G-Fußballjugend, begleitet die Teams zu Turnieren, hilft dem Platzwart bei der Pflege des Kunstrasenplatzes und der Instandhaltung des Sportlerheims und schnuppert nebenbei in die administrativen Belange des Vereins hinein: „Tjark bereitet die Vorstandssitzungen vor, führt dort auch Protokoll und kümmert sich um die Berichte und Fotos für unsere Vereinszeitung“, sagt Gerd Carstensen, der dem FSJ-ler beratend zur Seite steht und das Ganze als berufliche Orientierung für junge Menschen versteht, die sich mit der Frage auseinandersetzen wollen: „Was ist Beruf eigentlich? Was bedeutet es, berufstätig zu sein und Verantwortung zu übernehmen?“ Für Tjark war das genau der richtige Weg: „Als ich vergangenes Jahr an der TSS in Husum mein Abitur gemacht habe, wusste ich nicht so recht, wie es für mich weitergehen soll. Die Idee, in den pädagogischen Bereich zu gehen, habe ich inzwischen fast schon wieder verworfen – jetzt, wo ich weiß, was es heißt, Lehrer zu sein. So hatte ich mir den Beruf nicht vorgestellt“, sagt der 19-Jährige, der nun eher eine Ausbildung im kaufmännischen Bereich anstrebt. Für diese Entscheidung hat er aber noch ein gutes halbes Jahr Zeit: Seine FSJ-Zeit endet erst am 31. Juli.

Bis dahin warten noch spannende Aufgaben auf ihn. Eine besondere Herausforderung hat Tjark gerade hinter sich gebracht: Am 19. Januar führte er zum ersten Mal in Viöl eine Kinderolympiade durch, bei dem die Jahrgänge 2009 bis 2014 einen Parcours durchlaufen mussten, der ihre ganze Ausdauer, Geschicklichkeit und Koordination forderte. „Die zwölf bestplatzierten Mädchen und Jungen fahren am 9.



Für den derzeitigen FSJ-ler Tjark Thormählen (r.) sucht Gerd Carstensen im Auftrag des Sportvereins Blau-Weiß Löwenstedt zum 1. August einen Nachfolger.

Februar mit mir nach Bredstedt zum Finale der 9. Nordfriesischen Kinder-Olympiade“, freut sich Tjark auf den feierlichen Abschluss eines anspruchsvollen Projektes, für das der er ganz alleine verantwortlich zeichnen musste.

Dass der Sport derzeit noch eine wichtige Rolle in seinem beruflichen Alltag spielen darf, gefällt ihm ausnehmend gut, denn Tjark kickt bereits seit seinem vierten Lebensjahr im SV BW Löwenstedt – aktuell im Mittelfeld der 3. Herrenmannschaft. Dass ihm der Verein im Rahmen seines FSJ-Jahres den Erwerb der Fußball-Trainer-B-Lizenz ermöglicht hat, weiß er sehr zu schätzen. Über die Sportjugend Schleswig-Holstein bekommt er ein monatliches Taschengeld in Höhe von 300 Euro, vom Verein Kilometergeld und eine kleine Aufwandsentschädigung. Sozial-, haftpflicht- und unfallversichert ist er auch. „Das Arbeitszeugnis, das ich am Ende bekommen werde, macht sich im Lebenslauf bestimmt gut“, sagt er mit Blick auf die anstehenden Bewerbungen.

Derweil sucht Gerd Carstensen einen jungen Mann oder eine junge Frau, der/die am 1. August als Nachfolger/in von Tjark Thormählen ein freiwilliges soziales Jahr im SV Blau Weiß Löwenstedt absolvieren möchte. Die Bewerber/innen sollten 18 bis 26 Jahre jung sein, Sport- bzw. Fußball-Erfahrung mitbringen, über Führerschein und Auto verfügen und Spaß an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen haben. Wer Interesse hat, kann sich per Telefon/WhatsApp (0160/95924997) bei ihm melden oder die Bewerbung samt persönlichem und sportlichem Lebenslauf bis zum 31. März an den SV Blau-Weiß Löwenstedt schicken, zu Händen Gerd Carstensen, Schulstraße 16, 25855 Haselund; per Mail an [info@sv-bw-loewenstedt.de](mailto:info@sv-bw-loewenstedt.de).

Text und Foto: Silke Schlüter

## Carstensen Landtechnik

Agrardienst - DeLaval - Rasenmäher - Fahrräder - Heizung - Sanitär

**Godeke Carstensen**  
Hauptstraße 9a  
25855 Haselund

[Carstensen-Landtechnik@t-online.de](mailto:Carstensen-Landtechnik@t-online.de)  
[www.carstensen-landtechnik.de](http://www.carstensen-landtechnik.de)

Tel. 04843/597 Fax 974

## IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

### E Frischemarkt Spingel

Edeka

**Hauptstraße 12 · 25855 Haselund**  
Tel. 0 48 43/18 31 · Fax 0 48 43/26 36  
[Spingel-Haselund.Nord@Edeka.de](mailto:Spingel-Haselund.Nord@Edeka.de)

- Backshop und Kaffeeauschank
- Kuchen · Mittagstisch
- Bio-Produkte · Getränkemarkt
- Reinigungsannahme
- Lottoannahmestelle · Geldautomat

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 16.00 Uhr

Parkplatz direkt vor der Tür

# SÜDTIROL DOLOMITEN

**Eine live präsentierte Multivision  
von Hartmut Krinitz**

**AMTSVOLKSHOCHSCHULE VIÖL**

**Dienstag, 04.02.2020**

**Aula Schule Viöl**

**19:30 Uhr, Eintritt: 15,- EUR**

ANMELDUNG: Gert Nissen, 0461 / 979787

## Südtirol - Dolomiten - Eine live präsentierte Multivision von Hartmut Krinitz

Das Rezept ist so einfach wie genial: Man mische alpenländische und mediterrane Lebensart, stelle die Dolomiten als „schönste Architektur der Welt“ (Le Corbusier) neben palmengesäumte Promenaden, das einsame Leben der Bergbauern neben pulsierende Metropolen wie Bozen oder Meran und die Fülle von Vinschgau und Kalterer See neben Steinskulpturen wie Rosengarten, Sella und Drei Zinnen, drapiere dazu Almen und Burgen, Kunst und Küche, drei Sprachen und



einen eigenständigen Menschen-schlag und nenne das Ganze statt Paradies bescheiden Südtirol. Eli und Hartmut Krinitz haben sich auf Spurensuche be-

geben. Zahlreiche mehrmonatige Reisen zu verschiedenen Jahreszeiten führten sie zu Winzern, Apfelmachern und Heiligen, in düstere Rüstkammern und heitere Restaurants. Sie lebten auf einer Alm, zogen mit 2000 Schafen über Pässe und Gletscher nach Österreich und querten auf einer mehrwöchigen Wanderung die Dolomiten. Auf diesen Wegen hinter die Kulissen erschloss sich ein „Land im Land“, das trotz seiner wechselvollen Geschichte viel Eigenständigkeit bewahrt hat.

Hartmut Krinitz wurde für die Live-Multivision „Südtirol - Dolomiten“ mit dem Prädikat LEICAVISION ausgezeichnet, das für herausragende Fotografie und Rhetorik vergeben wird. Zu Südtirol sind von Hartmut Krinitz mehrere Bildbände in renommierten Verlagen erschienen.

**Dienstag, 4. Februar 2020, Aula, Schule Viöl, 19:30 Uhr**  
**Eintritt: 15 €, Anmeldung: Gert Nissen: 0461-979787**

Weitere Informationen und Fotos unter [www.hartmut-krinitz.de](http://www.hartmut-krinitz.de)

## Dragseth Trio - Konzert

Seit 1983 als Duo, seit 2008 als Quartett und später als Trio in Sachen Folksongs und -tunes der vorwiegend romantisch-melancholischen Art unterwegs. Eigenkompositionen in platt- und hochdeutscher Sprache wechseln sich ab mit Literaturvertonungen und Songs in anglo-amerikanischer Tradition. Darüber hinaus Projekte mit Kollegen in unterschiedlichen Stilrichtungen, wie 2004 eine Zusammenarbeit mit „Drones & Bellows“, 2006 mit Frank Bosserts „Eureka“, 2008

mit der „Backporch Stringband“, 2011 mit dem Kinder- und Jugendchor „Vocalino“ in Lübeck sowie Begleitung von unterschiedlichen Lesungen. Die zweimalige Teilnahme an der FolkBaltica stellte sicherlich Höhepunkte der bisherigen Schaffenszeit dar.

Das DRAGSETH Trio sind:

Manuel Knortz: Gesang, Gitarre, Uilleann Pipes, Banjo, Waldzither, Flöten  
 Kalle Johannsen: Gesang, Gitarre, Mundharmonika, Akkordeon

Jens Jesse: Gesang, Gitarre, Weissenborn, Banjo, Ukulele

Presseauszug: „Plattdeutsche Lieder und anglo-amerikanische Songs“. So vollendet die Melodien bis zum letzten Ton ausklingen, so vollendet war der Auftritt der nordfriesischen Folkband „Dragseth“ im Leck- Huus, nicht ohne jedoch der Sehnsucht einen emotionalen Nachhall zu verleihen. „Ja, es passt schon“, schien der Blick zu sagen, den die Musiker nach jedem Song untereinander austauschten. „Dragseth“ ist nah dran. Nur die Zeit und ein Hauch professioneller Distanz trennte von den eigenen Erfahrungen der Musiker, die in vielen Songs ihres neuen Albums „Stää un Stünn“ (Ort und Stunde) zum Ausdruck kommen. Es ist ein sehr persönliches Album geworden, mit Liedern von der Sehnsucht nach geliebten Menschen, von Liebe und Glück, von Verlust und Trauer. „Die Lieder sind sehr intim, aufgrund von Erfahrungen, die wir in der letzten Zeit gemacht haben“, Kalle Johannsen. Alle Songs auf dem Album „Stää un Stünn“ sind eigene Kompositionen mit Ausnahme des Titels „Ostermoor“ mit einer Melodie von James Taylor sowie einer Coverversion des Songs „Day after tomorrow“ von Tom Waits und Kathleen Brennan. Aber auch Klassiker hatte das Quartett mit im Programm wie anglo-amerikanische Songs von Sting oder Johnny Cash und Lieder nach den Gedichten von Theodor Storm wie „Die Nachtigall“, „Hyazinthen“ und „Die Stadt“. Nach mehreren Zugaben entließ „Dragseth“ das Publikum in die Zeit danach, in der Erfahrungen im unendlichen Meer der Gefühle ihren Ort und ihre Zeit finden: Es passte schon.

(Beate Kneißler, Freie Journalistin, SHZ)

# Dragseth Trio

AMTSVOLKSHOCHSCHULE VIÖL

Samstag, 08.02.2020

La Borsa Aroma, Behrendorf

19:30 Uhr, Eintritt: 18,- EUR

ANMELDUNG: 04843-394 (La Borsa Aroma) und 0461-979787 (Gert Nissen)

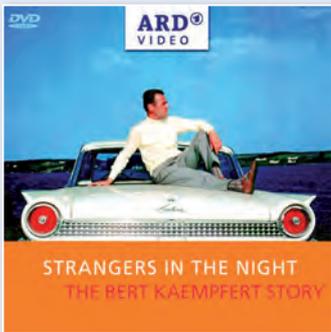
**Samstag, 8. Februar 2020, La Borsa Aroma,  
 Norderdorf 11, Behrendorf, 19:30 Uhr**  
**Eintritt: 18 €, Anmeldung: 04843-394 und 0461-979787**

## „Strangers in the night - die Bert Kaempfert Story“

### Filmabend im Markttreff Schwesing

Nach zahlreichen Auszeichnungen wurde Bert Kaempfert und seinem ebenfalls verstorbenen Freund und Koautor Herbert Rehbein 1993 die wohl bedeutendste internationale Ehrung zuteil: Bei einem feierlichen Festakt in New York wurden sie in die „Songwriters' Hall Of Fame“ aufgenommen. Außerdem erhielt Bert Kaempfert posthum von der amerikanischen Urheberrechtsgesellschaft BMI den „Lifetime Achievement Award“, den Preis für sein Lebenswerk, zugesprochen.

Kaempfert (1923 bis 1980) prägte schon früh mit Titeln wie „Danke schön“, „A Swingin' Safari“ und „Red Roses For A Blue Lady“ seinen eigenen, unverkennbaren Stil. Er entdeckte und produzierte die Beatles, arrangierte für Elvis Presley und verhalf Al Martino mit „Spanish Eyes“ zu seinem Comeback. Er selbst hatte seinen größten Erfolg mit „Strangers In The Night“, einem Jahrhunderthit. Internationale Stars wie Frank Sinatra, Dean Martin, Shirley Bassey und Ella Fitzgerald sangen seine Kompositionen.



Bis zu Bert Kaempfer's Durchbruch war es jedoch ein langer und steiniger Weg. Auf den gebürtigen Hamburger Kaempfert muss das Sprichwort von „dem Propheten, der im eigenen Land nichts gilt“, angewandt werden. Der lang ersehnte Erfolg stellte sich erst in Amerika ein. „Er ist der faszinierendste deutsche



Export seit der Dietrich“, so urteilte ein Redakteur des „Sunday Ledger Inquirer“ 1961 über Kaempfer's großen Erfolg mit „Wonderland By Night“, dem ersten Nummer-eins-Hit eines Deutschen in den USA.

Der Journalist und Filmregisseur Marc Boettcher schlägt einen kulturhistorischen Bogen von den goldenen 1920er-Jahren bis hin zur Disco-Ära. Es kommen Verwandte, Kollegen und Freunde wie Freddy Quinn, James Last und Brenda Lee zu Wort. Und es gibt ein musikalisches Wiedersehen mit Interpreten wie Caterina Valente, Nat „King“ Cole, Al Martino, Count Basie und vielen anderen.

**Dienstag, 28. Februar 2020, Markttreff Schwesing, 19:00 Uhr**  
**Eintritt: 5 €, Anmeldung: Gert Nissen: 0461-979787**

## Mütterinitiative - Börse rund um's Kind

Kauf und Verkauf von Kleidung (auch in großen Größen), Ausstattung und Spielzeug (keine Flohmarkt-Artikel).

Es gibt Kaffee und den beliebten selbstgebackenen Kuchen.

**Sonnabend, 21. März 2020, 13:00 Uhr für Verkäufer und 14:00 Uhr für Käufer, Schule Viöl, Neue Pausenhalle**

**Eintritt: Standgebühr: 7 €**

Info und Anmeldung ab 02.03.2020: Tel. 04843-324

**Kfz-Service in Viöl**  
*Kiek doch mol in!*

**Autohaus Jensen**  
Service-Partner

**Autohaus Jensen**  
**GmbH & Co.KG**

Raiffeisenstrasse 1•25884 Viöl•Tel.: 04843/2044-0  
e-Mail: info@autohaus-jensen.de

**www.autohaus-jensen.de**

**H & P LBBV**  
**STEUERBERATER** Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Landwirtschaftliche Buchstelle

*Wir sind Ihr Steuervorteil!*

<b>Hans-Dieter Hansen</b> Steuerberater	<b>Kirsten Petersen</b> Steuerberaterin
<b>Fin Schauer</b> Steuerberater	<b>Ulf Volquardsen</b> Steuerberater

Mühlengrund 17 • 25884 Viöl  
Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20  
info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

## Veranstaltungen Norstedt

Jeden 2. Dienstag im Monat Spielenachmittag

Jeden letzten Montag im Monat Preisknüffeln

21.02. Biike brennen

01.03. 14 und 20 Uhr, „Aver Herr Pastor“,  
Theater mit den Tüdelbüdels

03.03. Öffentl. OKR-Versammlung

## Düt und Dat ut Norstedt

**Kinder-Weihnachtsfeier im Kroog am 01.12.19:** Alle Jahre wieder... fanden sich viele kleine und große Norstedter und Spinkebüller zu unserer Kinder-Weihnachtsfeier im weihnachtlich geschmückten Norstedter Kroog ein – die diesmal bereits am 1.Advent stattfand. Den Anfang des Programms machten die Kindergarten- und Grundschul Kinder mit dem Lieblings-Kinder-Weihnachtslied schlechthin: „In der Weihnachtsbäckerei“ – begleitet von Vilje und Leonie mit dem Akkordeon. Außerdem führten sie einen kleinen Tanz zum Lied „Es schneit“ vor. Im Anschluss traten Emma, Jonna und Merle auf und erheiterten das Publikum mit der extra passend zu Norstedt umgeschriebenen Geschichte „Advent Advent, ein Kraftwerk brennt“. Inzwischen nicht mehr wegzudenken und zum Glück auch in diesem Jahr wieder dabei waren die „Lütten Tüdelbüdels“. Sie begeisterten Groß und Klein mit ihrem Stück „De Wiehnachtsboomnotdeenst“.



Und auch die Norstedter Akkordeonspielerinnen unter der Leitung von Tanja Caspersen hatten wieder ihren Auftritt – viele Lieder spielten sie zum Mitsingen, was für eine schöne Tradition! Aber auch ihnen zuzuhören, war wie immer eine große Freude.



Alle Jahre wieder... war in diesem Jahr das Elternlied, bei dem die Eltern der auftretenden Kinder nun auch einmal die Bühne betreten und fleißig sin-

## Gemeinde Norstedt

Bürgermeister Volker Carstensen  
25884 Norstedt, Haaks 1  
Tel: 04843 27254, Fax: 04843 202389  
E-Mail: carstensen-volker@t-online.de



gen durften. Zwischendurch gab es natürlich auch eine Kaffeepause, bei der all die gespendeten Leckereien verzehrt und ein bisschen Klönschnack gehalten werden konnte.

Gegen Ende der Feier betrat dann endlich der Weihnachtsmann den Saal, die Kinder hatten ihn bereits sehnsüchtig erwartet, sagten ihm fleißig ihre Gedichte auf und nahmen dafür gerne eine Naschitüte entgegen. Zum Abschluss sangen dann alle noch gemeinsam das Lied „Weißt du wieviel Sternlein stehen“.

Alle Jahre wieder... wurden sich im Vorwege viele Gedanken gemacht, viele Vorbereitungen getroffen, fleißig mit den Auftretenden geübt, eingekauft, leckerer Kuchen gebacken, der Saal hergerichtet... Vielen Dank an alle Beteiligten für diesen wieder einmal gelungenen, gemütlichen Nachmittag!

Ein Jahr noch wieder... Im Jahr 2020 können wir die Weihnachtsfeier noch ein letztes Mal im Norstedter Kroog feiern; diese wird wieder am 1.Advent stattfinden (29.11.20) – also Termin schon einmal vormerken!

Inke

**Offener Adventskalender:** Am Freitag, dem 13. Dezember trafen wir uns bei Brues (Michelle und Sebastian) zu unserem ersten offenen Türchen. Knapp 50 Norstedter und Spinkebüller fanden den Weg in die weihnachtlich geschmückte Werkstatt. Bei den ersten Klängen unserer gemeinsamen Weihnachtslieder fielen sogar ein paar Schneeflocken. Wir genossen die weihnachtliche Stimmung. Das zweite Türchen öffneten Homanns (Geli und Thies) am 20. Dezember.

## Gartenholz Kiehne



Carports · Gartenhäuser · Zäune · Pflasterungen · Baggerarbeiten  
Bürozeiten: Mo./Mi./Do./Fr. 14:30 - 17:30 Uhr, Samstags 09:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon 04843 / 20 56 04 · [info@gartenholz-kiehne.de](mailto:info@gartenholz-kiehne.de)



Auch hier trafen sich Jung und Alt in gemütlicher Atmosphäre um bei Glühwein und Gebäck Klönschnack zu halten und sich auf Weihnachten einzustimmen. Der gesamte Spendenerlös von 400,- Euro aus dem

Adventskalender und der Spende von Ute kommt dieses Jahr der Husumer Tafel zugute.

**Winterwanderung:** Am 05.01.2020 trafen sich 38 Wanderbegeisterte oder nur „Frühstücker“ um 9:30 Uhr bei Frauke Hansen im Norstedter Kroog. Es war wieder mal ein reichhaltiges und sehr leckeres Frühstück. Leider war dies auch unsere letzte Winterwanderung mit Frühstück im Norstedter Kroog da Frauke Ende des Jahres aufhört. Schade finden wir. Gut gestärkt fahren wir gegen 11 Uhr in den Dreisdorfer

Forst um dort mit unserer Winterwanderung zu starten. Mit 29 Wandrerern ging es einmal um den Forst herum. Der Organisator Bjarne Hansen konnte, wie eigentlich schon im letztem Jahr geplant, die Tour durch alle drei Teilstücke des Dreisdorfer Staatsforst abwandern. Zum Abschluss der Tour haben wir uns noch den Spielbereich der Naturgruppe „Wolfsrudel“ aus dem Kindergarten Viöl im ehemaligen Trimm Dich Pfad angeschaut. Nach ca. 1,5 Stunden kamen wir wieder am Ausgangspunkt an. Bjarne Hansen bedankte sich für die gute Beteiligung und hofft auf ein Wiedersehen in 2021. Wie die genau ablaufen wird muss man mal schauen und im OKR besprechen.

*Bjarne*

**Öffentliche OKR-Versammlung:** Am Dienstag, 03.03.2020 findet eine öffentliche OKR-Versammlung statt. Hierzu sind alle Norstedter und Spinkebüller herzlich eingeladen. Es wird ein/e neue/r 1. Vorsitzende/r gewählt. Außerdem wird das Programm für das Jahr 2020/21 gestaltet. Für Anregungen und Ideen ist der OKR immer dankbar.

*Eure Karla-Kolumna Redaktion*

## OSTER-OHRSTEDT

### Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

Jeden Dienstag: Landfrauen Chor, Dörpshuus

Jeden 1. Freitag im Monat „Übungsabende der Freiwilligen Feuerwehr“, 19.30 Uhr

02.02. 16:00, Lotto zu Gunsten SoVD, Engelsburg

06.02. 19:30, Landfrauen, JHV, Felsenburg, Ahrenviölfeld

17.02. 19:30, Versammlung Kinderfest, Dörpshuus

21.02. 18:00, Biikebrennen, Dörpshuus

27.02. 16:00, Blutspenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt

### Kinderfasching beim SZ Ohrstedt

Wie in jedem Jahr laden wir auch in diesem Jahr, am 22. Februar 2020, alle kleinen und großen Narren zur Faschingsfeier des Sportzentrums Ohrstedt ein. Von 15 bis 18 Uhr kann in der kleinen Sporthalle des SZO zu aktueller Musik und vielen Spielen gefeiert werden. Wir sind schon ganz gespannt auf eure tollen Kostüme.

Für das leibliche Wohl sorgt wieder ein Kuchenbuffet, welches aus Spenden zusammen getragen wird. Der Erlös aus dem Kuchenverkauf geht erneut an die Kinder- und Jugendarbeit des Sportvereins. Die vergangenen Jahre haben wir uns über wachsende Kinderzahlen gefreut. Um wieder ein tolles Fest auf die Beine stellen zu können, werden jedoch noch helfende Hände gesucht, die beim Auf- und Abbau sowie beim Kuchen- und Getränkeverkauf tatkräftig unterstützen. Nähere Informationen bei Sünje Wolff, 04847-1072

**Baugeschäft Hans Clausen GmbH**  
 110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb  
 Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen  
*sammeln - profitieren!*

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

**Gemeinde Oster-Ohrstedt**



Bürgermeister Michael Bartels  
 Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt  
 Tel.: 04847 1269, Handy: 0152 53803391  
 E-Mail: mibartels@gmx.de

- 04.03. 19:30, Bruus-Turnier, Dörpshuus
- 06.03. Weltgebetstag in der Schwesinger Kirche
- 07.03. 19:00, Feuerwehrball, Dörpshuus

**GARDINEN-STUDIO CARSTENSEN**  
 Polsterei · Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl  
 Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176  
 CarstensenSollwitt@t-online.de

**POSCHKAMP**  
 Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

**Bauen mit Holz -**  
 nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen  
 Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 04843-2050895 · Mobil: 0152-22758509  
 info@poschkamp-holz.de · [www.poschkamp-holz.de](http://www.poschkamp-holz.de)

## Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?



„Die ganze Reise war supertoll und Kanada ist ein wunderbares Land - aber Weihnachten wollten wir doch wieder zuhause sein!“ Luisa Hartwig und Lena Lorenzen-Boysen berichteten auf der

Weihnachtsfeier des Landfrauenvereins Ohrstedt begeistert von ihrer Travel- and Work-Tour durch Nordamerika. Zusammen reisten sie von West nach Ost, arbeiteten auf Farmen, besuchten Nationalparks, Rodeos und auch kurz New York, haben viel gesehen, erlebt und viele nette Menschen kennengelernt. Zuvor hatte uns der Landfrauenchor mit einigen Liedern auf Weihnachten eingestimmt, eine leckere Kaffeetafel mit Torten und selbstgebackenen Keksen tat ein übriges für eine gemütliche Stimmung.

Einige Tage später machten wir uns auf die Fahrt zum Weihnachtsmarkt Stockseehof. Knapp vier Stunden Zeit blieben uns und wir sind so gerade rumgekommen: Es gab viel zu sehen auf dem Weihnachtsmarkt! In der warmen Weihnachtsscheune, den großen Zelten und auf dem Gutshof boten ungefähr 120 Aussteller alles an, was zur Vorfreude auf Weihnachten gehört. Geschenke, Antikes, Schmuck, Deko von schön bis kitschig, Wohnaccessoires, Seifen, Stoffe, Mode, Kunsthandwerk, regionale Spezialitäten, Tannenbäume

und und und ... Auch für den kleinen Hunger zwischendurch war gesorgt. Satt gesehen und gegessen und mit leichtem Portemonnaie machten wir uns zufrieden auf den Heimweg.

Mit einem leckeren Landfrauenfrühstück begrüßten wir das Jahr 2020. Hege, Pflege und Jagd war Thema des Vortrags von Kreisjägermeister Thomas Carstensen. Er erläuterte viele Seiten der Jagd: Historisches von der Steinzeit bis heute, das Jagdrecht, Naturschutz und Ausbildung. Gerade Frauen machen inzwischen vermehrt den Jagdschein. Zum Teil ergibt es sich aus einer Ausbildung für den Hund, bei vielen steht aber auch der eigene Fleischverzehr im Vordergrund („Mehr Bio geht nicht!“). Ein sehr interessanter und kurzweiliger Vortrag!



### Ein Ausblick auf das Programm:

6. Februar 2020 – Jahreshauptversammlung  
14.-16. Februar 2020 – Wellness-Wochenende

Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: [lfv-ohrstedt.de](http://lfv-ohrstedt.de)

Dunja Petersen

## Neues von der Feuerwehr

Wir haben uns entschlossen dieses Jahr wieder einen Feuerwehrball zu veranstalten. Wir freuen uns auf zahlreiche Beteiligung und freuen uns auf einen schönen Abend.

Eure Freiwillige Feuerwehr Oster-Ohrstedt

Liebe Ohrstedterinnen und -Ohrstedter, und liebe Gäste.

Am Samstag, den 7. März 2020 findet wieder der Feuerwehrball der freiwilligen Feuerwehr Oster-Ohrstedt im Dörpshuus statt, zu dem wir Euch recht herzlich einladen, Beginn ist um 19:00 Uhr. Und wie immer ist für das leibliche Wohl und gute Musik gesorgt.

Der Eintritt kostet 20 € pro Person.

Wir freuen uns auf einen wundervollen Abend mit Euch.

Anmeldung bitte bis zum 01.03.2020 bei Carola und Enne Schmidt unter der Tel: Nr: 04847/8099696

**JESSEN**  
HEIZUNGS- & SANITÄRTECHNIK

Heizungs- und Sanitärtechnik  
Jessen GmbH & Co. KG  
Schulstr. 13 · 25864 Löwenstedt  
Telefon: 04843 97 39 49 6  
[info@heizung-jessen.de](mailto:info@heizung-jessen.de)  
[www.heizung-jessen.de](http://www.heizung-jessen.de)

29. Februar 2020   
14:00 bis 16:30 Uhr  
SZ Ohrstedt e.V., Bi de School 1, 25885 Oster-Ohrstedt

**Zumba® party 2.0**

5 ZIN Instruktorinnen  
ZUMBA Wear Shop  
Kinderbetreuung

Manuela Sabban, Catharin Stahmer, Jennifer Berg, Nicole Dagga,  
Izabela Litwin & Friends

**EINTRITT 10 €**  
Der Erlös geht an

**Voranmeldung**  
[ZUMBAMANU@WEB.DE](mailto:ZUMBAMANU@WEB.DE)

 **Deutsche Krebshilfe**  
HELFFEN. FORSCHEN. INFORMIEREN.

 **DKMS**  
WIR BESIEGEN BLUTKREBS

## Veranstaltungen Schwesing

- 01.02. Erste Hilfe Kurs FF-Schwesing
- 04.02. Bruusen im MarktTreff
- 06.02. JHV Landfrauen in der Feldenburg
- 07.02. Hauptversammlung FF und FöVerein Schwesing
- 10.02. GV Sitzung MarktTreff
- 20.02. Bruusen im MarktTreff
- ab 22.2. SoVD Kurreise nach Swinemünde
- 27.02. Blutspenden in der GemS Ohrstedt
- 29.02. Buschfahren von 9.00 - 11.30 Uhr / Klärteich
- 03.03. Bruusen ab 19 Uhr im MarktTreff
- 06.03. Weltgebetsstag

## Kurznachrichten aus Schwesing



Die Terminkalender für die „Lebendigen Adventsfenster“ waren wieder voll... .. auch die Besucher erschienen zahlreicher, um bei „Klön-schnack/Singen/Erzählen“ ein wenig Ruhe zu finden.

Und die Tannenbäume wurde auch wieder von den Mitgliedern der Jugendfeuerwehr am 11.1. abgeholt, wenn sie denn am Straßenrand lagen. Die Gemeinde sagt ein ganz lautes: „Daaaaanke“

Die Weihnachtstage vergingen wie im Flug – und schon stand der letzte Tag des Jahres vor der Tür...und damit auch die vielen kleinen

## Waffelbacken bei familia



Am 2. Adventssamstag hatte der Förderverein Kindergarten Schwesing e. V. nun schon zum wiederholten Mal die Möglichkeit, im Eingangsbereich von „familia“ in Husum Waffeln zu „verkaufen“; gegen

**Gemeinde**  
**Schwesing**

Bürgermeister Wolfgang Sokoll  
Osterende 17, 25813 Schwesing  
Tel. 04841 71236, Fax 935507  
E-Mail: sokoll060160@aol.com  
Internet: www.schwesing.de

- 06.+8.03. Theaterabend/Nachmittag bei Massimo
- 08.03. Lotto zugunsten DRK

und großen Rummelpottläufer. Mit und ohne Eltern – aber alle erpicht darauf, das mitgebrachte Säckchen auch gut gefüllt mit Süßigkeiten nach Hause zu nehmen.



Busch abfahren ist für Samstag, 29.02. zwischen 9.00 und 11.30 Uhr am Klärteich vorgehen...

Ick wünsch jem een tofredenes, freedliches Johr und een weni betteres Wedder as 2019!!

eine kleine Spende durfte jeder Kunde sich gerne ein paar Waffeln nehmen. Von 13 – 17 Uhr glühten die Waffeleisen durchgehend, so dass Olga, Anke, Jens und Heiko sehr zufrieden mit dem Tag waren. Denn das Besondere an der Aktion ist, dass familia für alle Zutaten aufkam und der Förderverein somit überhaupt keinen Wareneinsatz hatte – bis auf die Mans- und Frunspower. Die Spendeneinnahmen von über 200,00 € gingen also direkt in den Schwesinger Spendentopf... Der Förderverein bedankt sich auf diesem Wege nochmals herzlich bei Herrn Eichhorn von der Fa. Familia in Husum für diese tolle Aktion.

Inh. Silvia Jensen

# Traumklamotte

Westermarkt 9 · 25884 Viöl · 04843/2055011

# Winter-Sale

Mode stark reduziert!

**Feuerversicherungs-Gilde Viöl**

*Einer für Alle – Alle für Einen – ein Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit!*

Ihr kompetenter Partner für:

- Hausrat- & Glasversicherung
- Landwirtschaftliche Inventarversicherung

✓ schnell  
✓ unbürokratisch  
✓ vor Ort

**Vereinbaren Sie einen Termin – wir beraten Sie gerne!**

**Geschäftsstelle FVG Viöl**  
Dorit Christiansen  
Siedlung 20 · 25864 Löwenstedt  
Tel.: 04843-902 · Fax: 204509  
E-Mail: geschäftsstelle@fvg-vioel.de

[www.fvg-vioel.de](http://www.fvg-vioel.de)

## Förderverein spendet neue Spielsachen für den Kindergarten

Förderverein spendet neue Spielsachen für den Kindergarten

Am 20.12.2019 konnten sich alle Kinder aus dem Kindergarten Schwesing über neue Spielzeuge und Lernmaterialien freuen. Im Rahmen der alljährlichen Weihnachtsfeier – zusammen mit Pastor Jürgen Kaphengst und den Eltern – übergab der Förderverein Kindergarten Schwesing e.V. etliche Spielzeuge und Geräte an Steffi und Ihr Team. „Wir hatten die ErzieherInnen darum gebeten, für jede Gruppe eine Art Wunschzettel zu schreiben. Hier sollten sie völlig frei benennen, was für die jeweilige Altersklasse wichtig ist. Im Anschluss wollten wir dann gucken, was finanziell realisierbar ist und was nicht“, berichtete Heiko als Vorsitzender vom Förderverein. Nach einer längeren Recherche und einigen Preisvergleichen stand fest: Es können alle Wünsche erfüllt werden! Insgesamt investierte der Förderverein knapp 1500,- € für die Neuanschaffungen. Dies waren nicht nur Spielzeuge, sondern auch Materialien zur Koordination, Spielteppiche oder auch ein mobiler Schuhwagen, auf dem die Gummistiefel in Ruhe trocknen können. „Wir hatten von Beginn an festgelegt, dass der Förderverein keine Bank sein soll. Somit war für uns klar, dass die guten Einnahmen aus dem Herbstmarkt schnell wieder in den Kindergarten fließen sollen“, sagte Heiko. Die Kinder hatten zumindest ihre helle Freude an der vorzeitigen Beschercung und freuen sich nun sicherlich auf den ersten Kindergarten tag im

Jahr 2020, wo die neuen Spielsachen gründlich ausgetestet werden können.

Als weiteres Projekt kündigte Heiko noch die Installation des großen Sonnensegels für den Außenbereich der Krippe

an. Die Planung (hier vielen Dank an Helge Thomsen, der ein Auge darauf hat) ist in vollem Gange und der Bau soll noch im Frühjahr beginnen. Neben dem Förderverein Kindergarten Schwesing e.V. spendet bei diesem Projekt ebenfalls der Bürgerwindpark Schwesing GmbH & Co. KG einen großen Betrag und sorgt somit dafür, dass die Kinder genügend UV-Schutz beim Spielen erhalten.

Der Förderverein Kindergarten Schwesing bedankt sich bei allen Unterstützern und Mitgliedern und wünscht allen ein erfolgreiches Jahr 2020!

Steffi, Olga, Sünje, Jens und Heiko (und natürlich Vadim, der zwar keinen festen Posten hat, jedoch immer mithelfen muss)



### SOLLWITT

## Veranstaltungen Sollwitt

- 08.02. 19:30 Uhr, LandFrauenBall in Norstedt
- 11.02. 18:00 Uhr, Tag des offenen Gerätehauses
- 29.02. 19:30 Uhr, Feuerwehrball in Löwenstedt  
Ringreiterversammlung
- 06.03. 17:30 Uhr, Jugendgemeinderatstreffen
- 30.03. 19:00 Uhr, Müllsammeln in der Gemeinde  
Einweihung Dörpshus

### Gemeinde Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen  
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt  
Tel. 04843 1584, Handy 0152 09833105  
E-Mail: hansen-sollwitt@t-online.de,  
Internet: www.sollwitt.de



- 06.04. 17:30 Uhr, Jugendgemeinderatstreffen
- 09.04. 19:00 Uhr, Osterfeuer

## Freiwillige Feuerwehr Sollwitt: Neues Fahrzeug, neues Haus

Ehrungen gehören bei der Feuerwehr zu jeder Jahreshauptversammlung dazu, doch diesmal war es der Wehrführer selbst, der von seinem Stellvertreter Sven Hansen mit dem Feuerwehr-Dienstabzeichen für 20 Jahre Mitgliedschaft ausgezeichnet wurde. Die zweite Auszeichnung des Abends übernahm Daniel Carstensen



v.l. Gemeindeführer Daniel Carstensen (l.) und sein Stellvertreter Sven Hansen (r.) mit den Geehrten und Beförderten Lars Carstensen, Frank Papenfuß und Christian Arendt.

dann wieder selbst und ehrte Frank Papenfuß für 30-jährige Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr Sollwitt-Pobüll. Anschließend beförderte er den Feuerwehrmann Lars Carstensen und den Oberfeuerwehrmann Christian Arendt aufgrund entsprechend

absolvierter Lehrgänge zu Hauptfeuerwehrmännern.

Mit einem einzigen Brandeinsatz sei 2019 ein ruhiges Jahr gewesen, resümierte Daniel Carstensen, der aktuell das Kommando über 33 Mitglieder führt. Darunter acht Atemschutzgeräteträger und neun

## Gerhard Dethlefs Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25  
25884 Sollwitt  
Fax 04843-2165  
Tel. 04843-2233

Reservisten. Hinzu kommen drei Ehrenmitglieder und 18 fördernde Mitglieder. „Hauptsächlich haben wir uns im vergangenen Jahr mit der Anschaffung des neuen Einsatzfahrzeuges beschäftigt, das wir nach langem Warten im Dezember von der Gemeinde zur Verfügung gestellt bekamen“, zeigte sich der Wehrführer sichtlich erleichtert. Das neue Fahrzeug, ein Lkw von MAN, ist ein TSF-W – ein wasserführendes Tragkraftspritzenfahrzeug mit einem 600 Liter-Tank an Bord, sowie Atemschutzgeräten, die bereits während der Fahrt angelegt werden können. Es ersetzt ein TSF von Mercedes Baujahr 1990.

„Abgesehen davon haben wir uns im Laufe des Jahres immer wieder mit dem Neubau des Dörps- und Feuerwehrhauses beschäftigt, das aktuell täglich ein Stück wächst und voraussichtlich im Frühjahr bezogen werden kann. Damit ist unsere Feuerwehr wieder modern und zukunftsfähig aufgestellt“, kündigte der Wehrführer an. Wie bei allen Wehren in der Region hat er auch die Nachwuchsgewinnung im Blick: „Wir freuen uns jederzeit über interessierte Mitbürger – Männer und Frauen, die sich eine Feuerwehrmitgliedschaft vorstellen können.“

*Text: Silke Schlüter, Foto: Sönke Hansen*

## Neues Einsatzfahrzeug für die Freiwillige Feuerwehr Sollwitt-Pobüll



Am 14. Dezember 2019 konnte nach langem Warten in der Freiwilligen Feuerwehr Sollwitt-Pobüll endlich ein neues Einsatzfahrzeug von der Gemeinde übernommen werden.

Im November wurde das nagelneue TSF-W beim Aufbauhersteller, Firma Albert Ziegler in Mühlau bei Chemnitz von den Kameraden abgeholt werden. Mit einem feierlichen Umzug durchs Dorf, begleitet vom Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl-Immenstedt, konnte das Fahrzeug, das zukünftig für die Sicherheit der Einwohner zuständig ist, präsentiert werden.

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde mit Abordnungen der Nachbarwehr Behrendorf und der Wehren aus der 4-Dörfer-Gemeinschaft „Haselund-Löwenstedt-Norstedt-Sollwitt“, sowie Amtwehrführer Rolf Schadwald wurde der Fahrzeugschlüssel von Bürgermeister Thomas Hansen an Wehrführer Daniel Carstensen übergeben, der ihn mit den besten Wünschen direkt an Gerätewart Christian Arendt weitergab.

Nur das Wetter spielte an diesem Tag nicht so recht mit - in dem Moment der Fahrzeugübergabe öffnete der Himmel seine Pforten und ließ einen ordentlichen Hagelschauer auf alle Beteiligten und die Interessierten Einwohner niedergehen. Im Anschluss luden die Kameraden noch zu Grillwurst und Punsch in Ihr „Übergangsquartier“ bei Kerns in Sollwitt ein, wo jeder nochmal Gelegenheit hatte das neue Fahrzeug in Augenschein zu nehmen.

Bei dem neuen Fahrzeug handelt es sich um ein MAN-Fahrgestell mit einem Aufbau der Firma Ziegler, welches auf ein Gesamtgewicht von 7,49 to. abgelastet wurde und somit auch noch von Führerscheininhabern mit der alten „Klasse 3“ gefahren werden kann.

Das TSF-W verfügt neben der übrigen, modernen feuerwehrtechnischen Beladung über einen Wassertank mit 600 Litern Wasser und Atemschutzgeräten im Mannschaftsraum, die während der Fahrt angelegt werden können.

Für die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr ist die Indienststellung ein großer Schritt in die Zukunft, schließlich war das alte Fahrzeug, ein Mercedes-Benz (TSF) fast 30 Jahre in Dienst.

Für die Gemeinde Sollwitt ist es die größte Anschaffung, die für die Feuerwehr getätigt wurde.

Zusammen mit dem Neubau des Dörps- und Feuerwehrhauses in der Schulstraße ist die Freiwillige Feuerwehr Sollwitt-Pobüll damit modern und zukunftsfähig aufgestellt.

*Fotos: Roger Cattin, Volker Jasper*



  
**IHR KANZLEIHAUS**

Steuerberatung · Rechtsberatung · Wirtschaftsberatung

Aus Prinzip kompetent. Und menschlich.

Norstedter Straße 1  
25884 Viöl  
Tel.: 04843-20850-0

Flensburger Chaussee 38  
25813 Husum  
Tel.: 04841-6633-0

[www.ihr-kanzleihaus.de](http://www.ihr-kanzleihaus.de)



## Veranstaltungen Viöl

- 12.02. 19 Uhr, Öffentliche Sitzung des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses Viöl, Amt Viöl, Sitzungssaal  
 07.03. 14 Uhr, „Aver Herr Pastor“, Theater mit den Tüdelbüdels  
 16.03. 15:30, Blutspende, Schule Viöl, Schule Viöl  
 21.03. Mütterinitiative - Börse rund um's Kind, 13:00 Uhr für Verkäufer und 14:00 Uhr für Käufer, Schule Viöl, Neue Pausenhalle, Anmeldung: 04843-324

## Neues von uns Viöler LandFrauen

**Weihnachtsfeier:** Zu unserer Weihnachtsfeier haben wir uns im weihnachtlich geschmückten Saal bei Gallehus in Viöl getroffen. Begonnen haben wir mit einem gemeinsamen Lied. Danach konnten wir uns an den vielen leckeren Torten und Plätzchen stärken. Vielen Dank an all die fleißigen Bäckerinnen. Als besonderen Gast konnten wir die Autorin Inge Slopianka begrüßen, die uns an diesem Nachmittag mit ihren heiteren, besinnlichen und interessanten Geschichten erfreute. Zur großen Freude aller LandFrauen bekamen wir dann noch Besuch von einer Tanzgruppe der Tanzschule Bender. Die kleinen Mädchen im Alter von 3 bis 6 Jahren zeigten voller Eifer die von ihnen gelernten Tänze und wurden dafür mit großen Applaus belohnt. Zum Abschluss wurden noch die Blumenpräsente an die 70 und 75jährigen Geburtstagskinder und an den Vorstand verteilt. Mit einem gemeinsamen Lied ging ein, von weihnachtlicher Stimmung gefüllter, schöner Nachmittag zu Ende.

**IHR TRAUM VOM EIGENHEIM** **PLANSECUR**

WEIL WIR WERTSCHÄTZEN

**» Wirklichkeit wird er mit einem Partner, der Sie begleitet. Wenn Sie mögen, ein Leben lang.**  
 • Zugriff auf Hunderte potenzielle Kreditgeber  
 • Ganzheitliche, wertorientierte Finanzplanung

**BETTINA KÜSSNER** • Sparkassenfachwirtin Viöl •  
 Telefon 04843 2059439 • Mobil 0174 4182828  
 b.kuessner@plansecur.de • b-kuessner.plansecur.de

**ANTWORTEN AUF FINANZFRAGEN. [plansecur.de](http://plansecur.de)**

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
 - die am 15. März 2020 erscheint - ist der 1. März 2020.**

## FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Eichenring 39  
25884 Viöl

**AUSFÜHRUNG VON  
NEUBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN  
MIT FLIESEN UND NATURSTEINEN ALLER ART**

■■■ bei mir sind Ihre Fliesen in guten Händen

Tel. 04843 - 20 55 86 • Fax 20 55 87 • Mob. 0174 - 93 63 748  
[www.fliesenlegermeister-nissen.de](http://www.fliesenlegermeister-nissen.de) • [wolfgang.nissen@gmx.net](mailto:wolfgang.nissen@gmx.net)

**Gemeinde  
Viöl**



Bürgermeister Heinrich Jensen  
 Amselweg 14, 25884 Viöl  
 Tel.: 04843 920  
 E-Mail: [Heinrich.Jensen@t-online.de](mailto:Heinrich.Jensen@t-online.de)

## Hier ein Blick auf unsere weiteren Veranstaltungen

- 08.02. Mitgliederversammlung  
 19.02. LandFrauenBall  
 21.02. Jubiläumsveranstaltung  
 11.06. Theaterfahrt nach Flensburg (jede LandFrau darf eine Person mitnehmen)

Wir freuen uns auf ein kunterbuntes Programm 2020 mit euch Und sind für alle Tips offen.

Es grüßen euch im Namen des gesamten Vorstandes  
 Antje Carstensen, Ulrike Hansen, Angela Rucha

SALON

**VIÖL • MARKT 12**  
**TEL. 04843 1222**

**[WWW.FRISEUR-JESSEN.DE](http://WWW.FRISEUR-JESSEN.DE)**

## Weihnachtsstimmung in der Kapelle Löwenstedt

Auch in diesem Jahr hatte der SoVD Ortsverband Löwenstedt zu einer Weihnachtsfeier am 07. Dezember alle Mitglieder in die Kapelle in Löwenstedt eingeladen. Mit über 60 Teilnehmern wurde



zunächst Kaffee getrunken und die besonders leckeren Kuchen aus Marions Backstube fehlten dabei nicht. Die weihnachtlich geschmückte Kapelle gab einen schönen Rahmen für das nachfolgende kleine Programm. So hatten Bonnekes Andreas und Marianne in diesem Jahr einen stattlichen Weihnachtsbaum gestiftet der von einer Gruppe Kindern aus dem Kindergarten Löwenstedt geschmückt worden war. Eine besondere musikalische Darbietung unter der Leitung von Frau Helga Hohenschurz bot die A-Capella-Grup-



pe CANTABILE aus Husum. Als kleines Weihnachtskonzert wurden bekannte und weniger bekannte internationale Weihnachtslieder präsentiert. Ein paar lustige Geschichten, vorgetra-

gen von Birgit Lorenzen durften auch in diesem Jahr nicht fehlen. Als kleine Überraschung gab es ein paar Gedichte sowie Akkordeonstücke von Löwenstedter Kindern unter der Regie von Bettina Jakobi. Wir bedanken uns nochmals herzlich bei allen Mitwirkenden die zum Gelingen unserer Weihnachtsfeier beigetragen haben und wünschen an dieser Stelle nochmals allen Mitgliedern „Blieb gesund und kumm wer mit“

*Text und Bilder: TCh*

## Termine des Seniorenbeirats der Gemeinde Viöl 2020

18.02.20, jeweils dienstags, 10:00 Uhr,

Amtsverwaltung Viöl Beraterbüro

18.02.20, 10:30 Uhr, öffentliche Sprechstunde im Amt

14.04.20, 10:00 Uhr, Amtsverwaltung Viöl im Beraterbüro

14.04.20, 10:30 Uhr, öffentliche Sprechstunde im Amt

16.06.20, 10:00 Uhr, Amtsverwaltung Viöl Beraterbüro

16.06.20, 10:30 Uhr, öffentliche Sprechstunde im Amt

22.09.20, 10:00 Uhr, Amtsverwaltung Viöl Beraterbüro

22.09.20, 10:30 Uhr, öffentliche Sprechstunde im Amt

23.10.20, Freitag um 9:00 Uhr Senioren-Frühstück für alle Senioren aus und um Viöl. Wo? Es soll wieder ein Überraschungsort werden.

Öffentliche Jahreshauptversammlung am Donnerstag den 12.11.20 in Viöl im Kirchspielkrug Gallehus um 17 Uhr (Änderungen vorbehalten)

*Der Seniorenbeirat Viöl*

*1. Vorsitzender, Jens Uwe Jensen*

## Neue Trikots und Trainingsanzüge für weibliche Jugend HSG Jörl- DE Viöl

Durch die großzügigen Spenden vom „Nahkauf Familie Schmidt Treia & Wester-Ohrstedt“ und dem „Team Baucenter Eggebek“ konnte die Mannschaft der wJD mit neuen Trainingsanzügen ausgestattet werden.

Außerdem präsentieren die Mädchen auf dem Spielfeld einen komplett neuen Trikotsatz, der von Kirsten Mauderer (Mauderer Elektrotechnik Janneby) gesponsert wurde. Vollständig wurde der neue Look noch durch einheitliche Socken, die der Trainer den Mädels spendierte.

Nur durch die sehr großzügigen Spenden der einzelnen Firmen war es dem Verein möglich, die Mannschaft neu einzukleiden. Wir freuen uns, dass wir immer wieder Gönner und Sponsoren finden, die den Verein finanziell unterstützen und somit gute Voraussetzungen für eine sportliche Zukunft schaffen. Der Verein bedankt sich, auch im Namen der wJD, ganz herzlich bei ihren

Sponsoren. Die Mannschaft hofft, dass in den tollen neuen Trikots und Trainingsanzügen die sportlichen Ziele der Saison erreicht werden können.

**B**  
**BURMEISTER**  
*Aus Liebe zum Genuss*  
**Landschlachtere**  
**Burmeister**  
GmbH & Co. KG  
**25884 Viöl**  
**Tel. 04843-1301**  
**www.la-bu.de**

**B**  
**BAUMBACH**  
*Nordstrander Hofladen*  
Besuchen Sie uns  
im Hofladen auf  
Nordstrand oder im  
Internet.  
Tel. 04842-495  
**www.lammfleisch.de**



## Dr. Kurt Peter Archiv im Kirchspiel Viöl

### Originale unserer Gegend in früherer Zeit

*Geschichten von Jens Carstensen, Brookfeld  
aus dem Jahrbuch Schleswiger Geest" 1982/83  
(Ergänzt v. Hans Heinrich Carstensen, Boxlund)*

Der Begriff „Original“ bedarf einer kurzen Anmerkung, denn er hat im Laufe der Zeit einen nicht unerheblichen Wandel durchgemacht. Ein „Original“ sollte eigentlich jeder Mensch in seiner Eigentümlichkeit sei. Die meisten Menschen passen sich aber der Gesellschaft an, unterscheiden sich wenig voneinander, heben sich nicht besonders ab und fallen nicht auf.

Originale sind aber solche Menschen, die aus dem üblichen Rahmen fallen, die da „liek to sind“, über die man schmunzeln oder lachen kann. Heutzutage sind Originale vermutlich die absolute Minderheit. Sie lassen sich im Grunde auf zwei Gruppen zurückführen; da gibt es zum einen diejenigen, die als „plietsch“ zu bezeichnen wären, meist kluge, oft grobe, vielfach Menschen voller Schalk. Die andere Gruppe wäre die der „tumben Toren“. Über die wird am meisten gelacht, und das ist ungerecht, denn fast immer sind es Menschen, die im Grunde eher unseres Mitleids als unseres Lachens, dass meistens ja ein Auslachen ist, bedürfen.

In früheren Zeiten, als es weder Fernsehen noch Rundfunk, noch Telefon, noch Autos gab, vertrieben sich die Menschen auch ihre Zeit, sie langweilten sich nicht. Da wurde z.B. mehr erzählt als heute. Unsere Großmutter saß mit uns Kindern in der Ofenecke und erzählte uns Märchen und Geschichten und auch die alten Bauern, die nicht mehr beim Füttern des Viehs halfen, erzählten gerne. Sie trafen sich irgendwo in der Nachbarschaft und erzählten Familiengeschichten oder lustige Begebenheiten aus vergangenen Tagen und es gab auch immer genügend „Originale“ und schnurrige Käuze, die für genügend Erzählstoff sorgten. Wir Kinder saßen dabei und spitzten die Ohren, um gut mithören zu können.

Einige solcher Geschichten, über die wir uns früher freuten, will ich hier nacherzählen. Früher betrieb der Gastwirt Claus Carstensen die Gastwirtschaft Immenstedt-Kiel. Er wurde zumeist „Claus op de Kiel“ genannt. Die Bewohner unserer Gegend kehrten regelmäßig bei ihm ein, wenn sie in Husum gewesen waren, denn hier konnte man einen kleinen „Schnack“ machen. Einst kam der Arzt von Viöl, ein guter Bekannter von Claus, mit Pferd und Wagen in die Durchfahrt gefahren. Claus kam aus der Gaststube, um ihn zu begrüßen. „Na, Herr Dokter, schulln se uk mal aff to pissen?“ meinte er. Das war dem Doktor aber zu grob. Er sprang wieder auf den Wagen, gab dem Pferd die Peitsche und fuhr zur anderen Tür der Durchfahrt wieder hinaus. Na, dachte Claus, den bin ich als Kunden los.

Einige Wochen fuhr der Arzt, wenn er Patienten in seinem südlichen Bereich besuchte, schnurstracks am Kiel vorbei. Aber auf die Dauer hielt er

es doch nicht aus, er musste mal wieder mit Claus sprechen. So fuhr er eines Tages wieder vor. Claus sprang hinaus in die Durchfahrt, verschloss schnell die große Durchfahrtstür vor dem Pferd und fragte ganz freundlich, Na, Herr Dokter, schulln se doch mal wedder aff to pissen“? Nun war der Doktor gefangen und konnte nicht zur Tür hinaus.

Zu der Zeit war es in unserer Gegend Sitte, dass der Tabakskasten, mit Tabak gefüllt, auf den Tischen in der Schenkstube jedem Gast zum unentgeltlichem Gebrauch zur Verfügung stand. So hielt Claus es auch.

Eines Tages kehrte wieder ein Gast ein, der des Öfteren bei „Claus op de Kiel“ seinen Punsch trank. Der war als knauserich bekannt. Als er seinen Punsch bestellt hatte, stopfte seine halblange Pfeife mit dem Tabak aus dem Kasten auf dem Tisch, rauchte sie leer und stopfte sie dann zum zweiten Mal. Als er auch diese Pfeife leer geraucht hatte, trank er seinen Punsch aus, stopfte die Pfeife noch einmal für den Heimweg und wollte den Punsch bezahlen. „Nee“, sagte Claus, „du bruuks nix betahlen, du hest di frie schmökt!“

Auf Viölfeld wohnte früher ein Bauer, „Möhlmanns Otto“ genannt. Er hieß Otto Schmidt, war recht schlagfertig und liebte die Geselligkeit. Deshalb war er auf den Dorffesten ein gern gesehener Gast. Einmal, es war Viöler Markt, saß er wieder mit mehreren Dorfgenossen in fröhlicher Runde im Viöler Dorfkrug. Da kam sein Sohn Hans in die Gaststube. „Vadder, du schallst foorts to Huus komen, de Söög kriggt Farkens.“ „Na, woveel hett se denn?“ „Twölf Stück“ „Is de Söög denn füüensch?“ „Nee, aver Mudder,“ - „Dat maakt nix, se bitt keen Farken doot“ und Otto blieb ruhig sitzen.

Mein Großvater war viele Jahre Amts- und Gemeindevertreter der Gemeinde Viöl. In dieser Eigenschaft hatte er einen Amtsboten zur Verfügung, denn Telefon gab es noch nicht und die Post war nicht so flink wie heute. Wichtige Papiere wurden deshalb vom Amtsboten direkt zum Empfänger gebracht. Zu den Aufgaben des Amtsboten gehörte auch, von der Polizei aufgegriffene Landstreicher, Monarchen genannt, zur zuständigen Stelle zu bringen.

Der Amtsbote meines Großvaters, er wurde „Hans Botter“ genannt, war in seiner Jugend ein rechter Raufbold gewesen und er prahlte gerne mit seinen Heldentaten und damit, dass er noch niemals seinen Übermann gefunden habe und dass er auch den Amtsvorsteher „in die Ecke setzen“ könne. Das wollte mein Großvater sich nicht sagen lassen, denn er war ein großer und sehr starker Mann. Eines Tages kam Hans Botter wieder zum Amtsvorsteher.



BESTATTUNGEN

*Martensen & Nissen*



*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,  
noch mehr ist zu bedenken.*

*Wir helfen.*

**Trauerhaus Bredstedt**  
Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt  
Tel. 04671-933 08 77

**Büro Niebüll**  
Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll  
Tel. 04661-675 56 60  
www.bestattungen-mn.de



Ellen und Detlef Nissen

Plötzlich hörte meine Großmutter, die nebenan in der Küche hantierte, ein Getöse und Gepolter in der Amtsstube, als sie hineinschaute, gewahrte sie, wie mein Großvater den Hans Botter gerade in die Ecke setzte. „Mein Gott, wat maakt jem denn blots hier?“ rief sie. „Ach, de lütte Hans Botter prohlt dormit, dat he mi över kunn und dat wull ik mi nicht seggen laten, und nu heff ik em dat wiest!“ Das konnte man sich damals noch leisten.

Mein Vater erzählte oftmals folgendes Erlebnis, über das viel gelacht wurde: „Ik harr eenmal Veeh an de Gräser Hans Holtorf in Husum verköfft, und dat schull ik nu na Husum levern. Dat weer fröh an Dag und dat weer bös kold, so Mitte April. Bi so een Saak truck man de ole Kledaasch an. In de seeg man nicht ut as een feine Herr. In de Hand harr ik een Knüppel as de Fechtbröder se drägen deen.

Ik klingel an de Huusdöör vun Hans Holtorf. Dat weer aver noch fröh und Hans Holtorf weer noch nicht ut de Puuch. Aver de Fruu, de dat

Huus rein maakt, maakt de Döör op und meen, dor stunn een Fechtbröder. Se leep in de Stuv und keem mit twee Penn torüch, dat wull se mi geven. Ik frog een beten scharp: „Wat schall dat denn?“ Se meent spitz: „Ja, wat wulln se sünst?“ „Ik will Hans Holtorf spreken!“ „Kennt se em denn?“ - „Ja, ik heff Ossen an em verköfft, und wull se nu hier afflewern. Dor full de Fruu ut alle Wulken.“

Später erzählte mein Vater gerne eine andere Verwechslungsgeschichte. Als Amts- und Gemeindevorsteher kam er des Öfteren aufs Schloss in Husum, in dem der Landrat damals seine Dienststelle hatte. Eines Morgens war mein Vater sehr früh im Schloss und weil der Landrat noch nicht im Amt war, spazierte er den Wandelgang auf und ab. Da kam ein anderer Besucher, der den Landrat wohl nicht kannte, auf ihn zu und redete ihn mit „Herr Landrat“ an. Mein Vater unterließ es nie zu erzählen, dass ihm diese Verwechslung viel besser gefallen hatte.

(Wird in der nächsten Ausgabe fortgesetzt)

Reisedienst &  
KFZ-Werkstatt



**NISSEN & SOHN**

**Immer mobil – sicher ans Ziel!**

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren  
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

[www.bus-nissen.de](http://www.bus-nissen.de)  
[www.kfz-nissen.de](http://www.kfz-nissen.de)

**Nissen & Sohn GmbH**  
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt  
Reisedienst: 0 48 43 · 20 50 133  
Werkstatt: 0 48 43 · 22 12

## Musikalisch ins neue Jahr

Am zweiten Advent hat das I. Orchester des Musik-Clubs traditionell den Gottesdienst in der Kirche begleitet. Es gab klassische und weihnachtliche Melodien zu hören und die Spielerinnen und Spieler durften sich über viele Zuhörer freuen. Wer Lust hat, wieder einmal allen vier Orchestern zu lauschen, darf sich schon mal den 26. September im Kalender notieren. Dort findet das Jubiläumskonzert zum 40jährigen Jubiläum des Vereins statt. Die Orchester freuen sich schon und sind bereits mit den Proben neuer Stücke angefangen.

## WESTER-OHRSTEDT

### Veranstaltungen Wester-Ohrstedt


**Gemeinde**

**Wester-Ohrstedt**

Stefan Timm  
Bahnhofstraße 31, 25885 Wester-Ohrstedt  
Tel.: 04847-806883  
Handy: 0157-87455008  
[www.wester-ohrstedt.de](http://www.wester-ohrstedt.de)





**AUTOHAUS  
ASMUSSEN**

- Neuwagen aller Marken
- Jahreswagen aller Marken
- Gebrauchtwagen mit Garantie aller Marken
- Autogasumrüstung
- Gasanlagenreparatur
- Werkstattservice für alle Fabrikate

Hauptstraße 50 · 25855 Wester-Ohrstedt  
04847 - 372 · [verkauf@autohaus-asmussen.de](mailto:verkauf@autohaus-asmussen.de)  
[www.autohaus-asmussen.de](http://www.autohaus-asmussen.de)

MEIERIEWEG 6  
25850 BEHRENDORF  
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11  
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

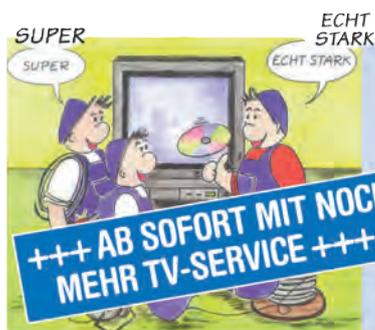


**LORENZEN  
NISSEN  
BAU GMBH**  
[WWW.LORENZEN-NISSEN.DE](http://WWW.LORENZEN-NISSEN.DE)

Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

Anzeigen- und Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 15. März 2020 erscheint -  
ist der 1. März 2020.



+++ AB SOFORT MIT NOCH MEHR TV-SERVICE +++

**WIR NEHMEN IHR PC-PROBLEM PERSÖNLICH!**

TV · HIFI · COMPUTER  
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF  
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641

**Miele**  
Fachhändler

Fax 0 48 43/2 71 18  
25850 Behrendorf  
Norderdorf 30

**Elektro  
Jürgensen GmbH**

**TAXI  
Köster  
04843/27100**

**Heizung - Klima - Sanitär**

Meisterbetrieb

**SCHULTZ & NISSEN GMBH**

**Michael Schultz**

Zentralheizungs- und  
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20  
25884 Viöl  
Tel. 04843/360  
Fax 04843/20126

**Reiner Nissen**

Gas- und Wasser-  
installateursmeister

Hamm 29  
25813 Husum  
Tel. 04841/772328



Elektroinstallation - Sat-Anlagen - Haushaltsgeräte  
Alles für den Schulbedarf und Büro

*Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...*

Kurierfahrten

**LORENZEN dienst.de**

Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum

Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17



**Jederzeit Gitarren-  
kurse buchbar!**

*Jonny's*  
**CAFE**

**Wohlfühlen und Genießen  
auf norddeutsche Art!**

Geöffnet jeden Sa. & So. von 14-18 Uhr.  
In der Woche jederzeit auf Anmeldung  
für Gruppen und Familienfeste.

Wasserreihe 14 in 25884 Norstedt  
Tel. 04843/20 23 12  
[www.JonnysCafe.de](http://www.JonnysCafe.de)

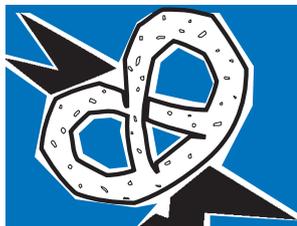


**H3 - Autowerkstatt**  
GmbH & Co.KG  
25850 Behrendorf  
[www.h3-hansen.de](http://www.h3-hansen.de)

☎ (0 48 43) 668

**Meine Autowerkstatt**

Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen  
Bremsen ■ TÜV ■ AU



**BÄCKEREI HINRICHSEN**

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund